BOOKING HOLDINGS

# CODE NG PAG-UUGALI

"Ang pinakamahalagang ugnayan na nagbubuklod sa amin ay ang aming sama-samang pangako sa integridad."

# ANG AMING CODE, AMING PANGAKO, AMING KASUNDUAN

Sa aming koponan sa buong mundo,

Sama-sama tayong namumuno sa isang mahusay na pandaigdigang negosyo na nakakaapekto sa buhay ng milyun-milyong tao bawat araw. Ang aming misyon ay **Tulungan ang Mga Taong Maranasan ang Mundo**. Ito ang gusto namin ngunit mawawalan ito ng saysay kung hindi namin ito magagawa nang may layunin at nang alinsunod sa aming mga pinahahalagahan.

Isa kami sa mga kumpanya sa buong mundo na may pinakamaraming iba't ibang lahi, kumukuha ng mga tao sa mahigit 70 bansa sa kabuuan ng aming maraming tatak, kung saan may sariling kultura at DNA ang bawat isa. Sa kabila ng mga katangian na siyang dahilan ng pagiging natatangi ng bawat isa sa aming mga tatak at empleyado, ang pinakamahalagang ugnayan na nagbubuklod sa amin ay ang aming sama-samang pagtuon sa integridad. Ang paninindigang ito ay nakapabuo sa mga pangunahin nating pinahahalagahan na inaatas na akuin natin ang ating mga pagkilos at pagpasya.

Ang Code ay ang pundasyon ng aming pangako. Higit pa ito sa gabay sa aming mga pamantayang legal at etikal. Ito ay isang pangako, isang kasunduan niyo at ng aming komunidad. Sa isang banda, sinasabi nito sa iyo kung ano ang maaari mong asahan sa kumpanya at sa iyong mga katrabaho, at sa kabilang banda, sinasabi nito sa iyo kung ano ang inaasahan ng kumpanya mula sa iyo. **Ang bawat isa sa atin ay personal na may pananagutan, na nagsisimula sa akin, para sa pagsunod sa Code.**

Hinihikayat kitang basahin mo ito nang mabuti, at tiyaking nauunawaan mo kung ano ang hinihiling ko sa iyo bilang isang empleyado. Kung mayroon ka mang mga tanong tungkol sa aming pangako o sa Code, huwag mag-atubiling magtanong sa iyong tagapamahala, Pagsunod na Opisyal, Ambasador ng Etika, o kahit sa akin.

Napakahalaga para sa akin na **magsumbong ka** kung may makita kang hindi tama. Nangangako kaming bibigyan ka ng ligtas na kapaligiran na sumusuporta sa tiwala at pagiging transparent. Hindi namin pahihintulutan ang paghihiganti laban sa isang taong nagsabi ng isang alalahanin nang walang masamang hangarin.

Salamat sa iyong dedikasyon, pagsisipag at patuloy na pagtuon sa paglilinang ng kultura ng mataas na integridad at pamumuhay ayon sa kasabihan at tagline natin, *Ang Tamang Mga Resulta, Ang Tamang Paraan.*

**Glenn Fogel**
Chief Executive Officer

# ATING MGA PINAHAHALAGAHAN

**MGA LAHAT NG KLASENG KARANASAN, PARA SA LAHAT.**
Naniniwala kami na sa pagpapadaling maranasan ang mundo, ginagawa natin ang ating papel para mas pagandahin ang humanidad.

**WALANG TIGIL NA INOBASYON.**
Hindi tayo kailanman dapat masiyahan sa status quo, at araw-araw ay dapat magsimula tayo sa tanong - paano tayo gagawa ng bago ngayon?

**ANG PAGKAKAIBA AY NAGBIBIGAY SA ATIN NG LAKAS.**
Tunay kaming naninindigan sa magkakaibang ideya, mga tao at mga karanasan.

**TUNAY NA INTEGRIDAD**
Habang naninindigan tayong manalo para sa ating mga kostumer at mga kasosyo, lagi tayong magsusumikap na gawin ang tamang bagay at makamit ang tagumpay nang may integridad at pananagutan.

**ANG SUMA AY MAHIGIT SA MGA BAHAGI NATIN.**
Ang lakas natin ay nasa ating mga tao, at ang tagumpay ay umaasa sa kakayahan nating magtrabaho bilang isang pangkat para magtagumpay sa ating misyong tumulong sa mga taong maranasan ang mundo.

ANG
# MGA TAMANG RESULTA, SA TAMANG PARAAN

Ang Booking Holdings ay ang nangungunang tagapagtustos ng online na paglalakbay at mga kaugnay na serbisyo, na ibinigay sa mga mamimili at mga lokal na kasosyo sa higit sa 220 na mga bansa sa pamamagitan ng anim na pangunahing mga tatak sa mundo: Booking.com, KAYAK, Priceline, Agoda, BookingGo at OpenTable.

# TALAAN NG NILALAMAN


Panimula ..... 5
Pag-uulat at Pagsisiyasat ..... 9
Paggalang sa Lugar ng Trabaho ..... 13
Laban sa-Pagsuhol at Katiwalian ..... 17
Pinansyal na Integridad at Pag-uulat ..... 20
Mga Regalo at Salungatan ng Interes ..... 23
Tapat na Kumpetisyon/Antitrust ..... 28
Internasyonal na Kalakalan ..... 30
Panloob na Kalakalan ..... 32
Privacy at Seguridad ng Data ..... 34
Proteksyon ng Mga Asset ng Kumpanya ..... 36
Tapat na Palitan ..... 39
Social Media at Mga Pakikipag-ugnayan sa Publiko ..... 41
Konklusyon ..... 43


*Tala tungkol sa mga pagpipilian na larawan sa Code: Ang napiling break page na larawan ay pinili dahil nagtatampok lamang sila ng mga tao, kasama ang aming mga empleyado, na nakakaranas sa ilan sa mga kasindak-sindak na mga lokasyon kung saan tayo ay nangangasiwa ng accommodation, flight, restaurant reservation at arkilahan ng kotse.*

# PANIMULA

***Hindi pa ako nakakalibot ngunit magsisimula ako sa Tokyo #tokyostreet #awestrucked***

TOKYO, JAPAN

## ANG LAYUNIN NG AMING CODE NG PAG-UUGALI

Tayo ay nakatuon sa pagsasagawa sa negosyo ng tama, legal at sa pagsulong ng aming misyon upang makamit ang tamang resulta, ang tamang paraan.

Ang Code ng Pag-uugali (ang “Code”) ay nagbubuod sa legal, etikal at pangkontrol na mga kinakailangan at patakaran na namamahala sa aming pandaigdigang negosyo sa ilang mga mahahalagang lugar. Gayundin, ang Code na ito ay naglalaman ng impormasyon sa kung paano mag-ulat ng mga posibleng paglabag o makakuha ng karagdagang gabay kapag kinakailangan.

Ang Code ay hindi inilaan upang masakop ang bawat isyu o sitwasyon na maaaring harapin. Sa halip, ito ay sinadya upang gamitin bilang gabay na kasama ang mas detalyadong Patakaran ng Kumpanya, ang iyong Handbook ng Empleyado at ang iyong pinakamahusay na paghatol. Kung hindi ka sigurado kung paano pangasiwaan ang isang partikular na sitwasyon, **magtanong bago kumilos** at makipag-usap sa iyong tagapamahala o isa sa mga mapagkukunan na inilarawan sa Code na ito.

## ANG SAKLAW NG AMING CODE

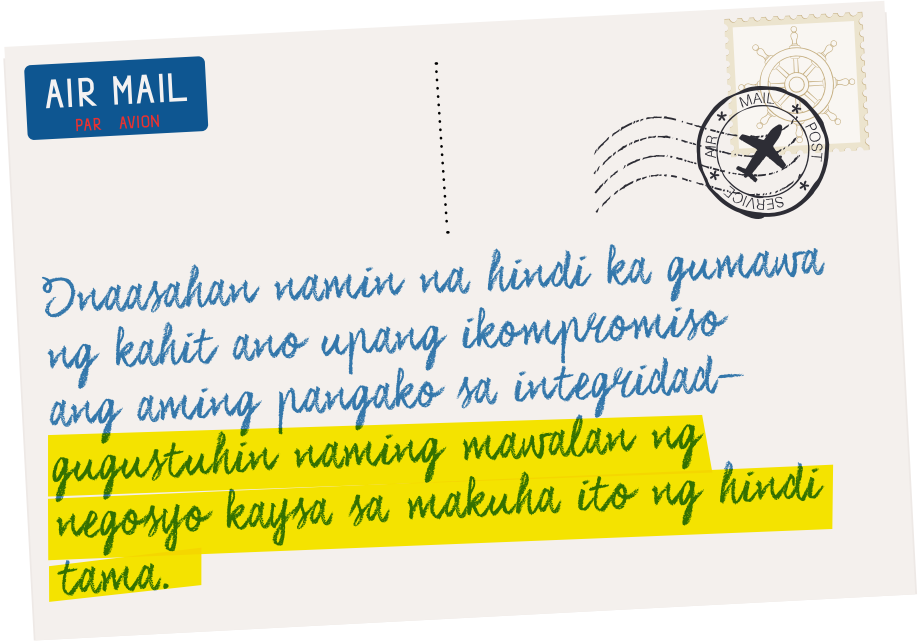
Mahalaga na basahin mo ang Code at sumunod sa mga prinsipyo nito. Nalalapat lamang ang aming Code sa bawat tao na nagtatrabaho sa o para sa anumang mga Kumpanya sa Booking Holdings. Kabilang dito ang Booking.com, KAYAK, Priceline, Agoda, BookingGo, OpenTable at bawat isa sa kanilang mga sangay (ang bawat isa at pinagsama-sama ay maaaring tinutukoy bilang “Kumpanya” o ang “Ang Booking Holdings”). Ang lahat ng mga direktor, opisyal at empleyado ng Kumpanya, kahit saan matatagpuan, ay inaasahan na maging pamilyar sa Code at sumunod sa mga naaangkop na mga prinsipyo at pamamaraan na itinatakda nito.

## ANG AMING OBLIGASYON

Tayo ay isang pandaigdigang kumpanya na nakatuon sa pagpapatakbo na sumunod sa lahat ng naaangkop na mga batas sa bawat bansa kung saan kami nagnenegosyo. Ang pagkamit ng mga resulta sa pamamagitan ng ilegal o hindi sumusunod sa etikal na paraan ay hindi katanggap-tanggap. Inaasahan namin na hindi ka gumawa ng kahit ano upang ikompromiso ang aming pangako sa integridad—**gugustuhin naming mawalan ng negosyo kaysa sa makuha ito ng hindi tama.**

Ang Lupon ng mga Direktor ay pinagtibay ang Code na ito upang matiyak na:

- Matapat at etikal na pag-uugali, kabilang ang mga tapat na palitan at ang etikal na pangangasiwa ng mga salungatan ng interes
- Ang pagsunod sa nalalapat na mga batas at tuntunin ng pamahalaan at regulasyon
- Ang pagpapaudlot ng kamalian



# ANG TAMANG MGA RESULTA ANG TAMANG PARAAN

## Sukatan na TRUST

Modelo ng Etikal na Pagdedesisyon

**THINK - PAG-ISIPAN** ang tungkol sa problema sa etika.

**READ - BASAHIN** ang naaangkop na seksyon ng Code at/o naaangkop na patakaran.

**UNDERSTAND - UNAWAIN** ang panganib at epekto.

**SPEAK - KAUSAPIN** ang mga tamang tao at humiling ng patnubay.

**TAKE ACTION - GUMAWA NG AKSYON** upang malutas ang problema sa etika.

**Kung sakaling makatagpo ka ng isang sitwasyon kung saan hindi ka sigurado sa tamang paraan ng aksyon, tanungin ang inyong sarili ng mga sumusunod na katanungan:**

01 Ang paraan ng pagkilos ba ay **legal?**

02 Ang paraan ng pagkilos ba ang **tamang gawin?**

03 Ang paraan ng pagkilos ba ay **naaalinsunod sa aming Code?**

04 Magugustuhan mo ba kung ang iyong mga aksyon ay isiwalat sa **balita? Sa iyong mga kasamahan? Sa iyong pamilya?**

Kung hindi mo masagot ang "oo" sa lahat ng mga tanong na ito, samakatuwid, **magtanong bago kumilos!**

I-CLICK UPANG LUMAKI

## ALING MGA BATAS ANG NALALAPAT?

Tayo ay nagsasagawa ng negosyo sa higit sa 220 bansa at teritoryo sa buong mundo. Bilang resulta, ang aming mga operasyon ay napapailalim sa mga batas ng maraming bansa, lalawigan, estado at munisipalidad at ang mga organisasyon tulad ng European Union.

Ang pagtawid sa hangganan ay likas na katangian ng e-commerce sa pangkalahatan ay tumatayong mahalagang hamon para sa ating lahat upang maunawaan kung paano maaaring ilapat ang mga batas na ito sa aming mga pagpapatakbo at negosyo. Ang mga sanggunian Code na ito at sa iba pang mga patakaran ng brand na kumpanya, sa mga batas sa Estados Unidos at sa iba pang mga bansa kung saan kami nagnenegosyo, ay sumasalamin sa katotohanan na tayo ay tunay na isang pandaigdigang kumpanya na kinokontrol ng maraming iba't ibang mga batas sa parehong oras. Sa ilang mga pagkakataon, maaaring mayroong salungatan sa pagitan ng naaangkop na mga batas ng dalawa o higit pang mga bansa. Kapag nakatagpo ka o pinaghihinalaan ang isang hindi pagkakasundo, ito ay napakahalaga na ikaw ay sumangguni sa iyong Pagsunod at Etika na Opisyal o ang iyong Legal na Departamento para sa patnubay.

## PAGTUGON SA MGA PAGTATANONG NG PAMAHALAAN

Paminsan-minsan kami ay nakakatanggap ng mga katanungan mula sa mga ahensya ngpamahalaan na responsable para sa pagpapatupad ng batas. Tutugon kami ng matapat, agaran at tumpak na naaangkop at sa lehitimong mga kahilingan ng pamahalaan para sa impormasyon sa diwa ng pakikipagtulungan at transparency. Kung ang isang ahensiya ng pamahalaan ay nakipag-ugnayan sa iyo, mahalaga na makipag-ugnayan ka agad ang iyong Pagsunod na Opisyal o Legal na Departamento bago tumugon, maliban kung binigyan ng tagubilin ng nagpapatupad ng batas o nauugnay na nagkokontrol na awtoridad.

Ang iyong brand ng kumpanya ay may partikular na mga patakaran na may kaugnayan sa mga pagbisita sa site, bukang-liwayway na mga raid o mga kahilingan para sa impormasyon mula sa isang ahensya ng pamahalaan. Siguraduhin na malaman at maintindihan ang mga patakarang ito.

## ANG TAMANG MGA RESULTA ANG TAMANG PARAAN

Ang mga etikal nating obligasyon bilang mga empleyado ay:

- Alamin ang mga prinsipyo ng Code
- Gumawa ng mga pagpapasya naaalinsunod sa Code
- Magkaroon ng kamalayan ng, at sumunod sa, mga batas at regulasyon sa (mga) hurisdiksyon kung saan kami/ako ay nagsasagawa ng negosyo
- Mag-ulat ng anumang paglabag o kilos na hindi naaalinsunod sa Code

Kung hindi ka sigurado, **magtanong bago kumilos!**

...at mangyaring palaging kumpletuhin ang iyong mga online at personal na pagsasanay para sa pagsunod nang napapanahon! Ang mga ito ay mahalagang bahagi ng aming pangako sa pagkamit sa ***Ang Tamang Mga Resulta, Ang Tamang Paraan.***

## ANG MGA TAGAPAMAHALA AY MAY MGA KARAGDAGANG RESPONSIBILIDAD NA:

- Itaguyod ang pagsunod sa Code kasama ng iyong mga nasasakupan, sa pamamagitan ng halimbawa at sa pamamagitan ng direksyon
- Paunlarin, pagyamanin at gantimpalaan ang isang kultura ng pananagutan at integridad
- Subaybayan ang pagsunod sa Code sa pamamagitan ng iyong nasasakupan
- Ipatupad ang Code ng tuloy-tuloy
- Tiyaking ang mga kontrol na naaangkop sa pagsunod ay ipinapatupad sa iyong departamento o organisasyon
- Hikayatin ang mga empleyado upang mag-ulat ng mga isyu ng walang masamang hangarin.
- Tiyakin na ang zero-tolerance na paninindigan ng Kumpanya sa paghihiganti laban sa mga whistleblowers na mag-ulat ng walang masamang hangarin ay sinusunod at mahigpit na ipinapatupad

# PAG-UULAT AT PAGSISIYASAT

***Higpitan ang iyong seatbelt! #camelindesert #humpycamels #bucketlisted***

ERG CHEBBIS, MOROCCO

## PAG-UULAT AT PAGSISIYASAT

Kung nalaman mo ang anumang bagay na lumalabag o lumilitaw na nilalabag, ang Code o anumang naaangkop na mga batas, regulasyon o patakaran ng Kumpanya, mayroon kang pananagutan (sa lawak na pinahihintulutan ng naaangkop na batas) upang i-ulat kaagad ang isyu.

Kahit na hindi mo alam ang lahat ng detalye, napakahalaga ng agarang pag-uulat upang masiyasat ang isyu ng naaangkop na tauhan, malaman ang lahat ng katotohanan at matukoy kung talagang may naganap na paglabag. Hindi lamang ito tumutulongupang maiwasan ang anumang karagdagang mga paglabag, ngunit tumutulong din upang mapanatili ang ebidensya at pangalagaan at protektahan ang aming mga empleyado, opisyal, direktor at ang Kumpanya laban sa anumang karagdagang pagkakamali. Hangga't makatwiran kang naniniwala na may naganap na paglabag, tama ang ginagawa mo. **Mayroon kaming zero-tolerance na paninindigan sa paghihiganti laban sa mga whistleblower na nag-ulat ng walang masamang hangarin.**

Ang pagsasagawa ng claim nang "walang masamang hangarin" ay nangangahulugang pagkakaroon ng tapat at totoong paniniwala ukol sa ipinaparatang na paksa.

Sa mas partikular, kinakailangang (i) hindi ito nakompromiso ng malisya o ilang iba pang motibo at (ii) ang kawalan ng disenyo na manloko, magmanipula o nakakahamak na magpasa ng agenda o layunin, maliban sa tapat na pagtatanong tungkol sa ipinaparatang na paksa.

Naitaguyod namin ang ilang bilang ng mga paraan upang mag-ulat ng mga isyu sa gayon ay maaari mong piliin ang anumang paraan na pinaka-komportable para sa iyo. Hindi mahalaga kung aling pagpipilian ang pinili mo, ang iyong isyu ay itinuturing na may pagkasensitibo at kalubhaan. Bilang karagdagan, magsisikap ang Kumpanya upang tratuhin ang lahat ng mga ulat na may parehong antas ng pagiging kumpidensyal at proteksyon bilang pinahihintulutan ng sitwasyon at/o naaalinsunod sa naaangkop na batas.

## MGA MAPAGKUKUNAN

Kung mayroon kang isang katanungan tungkol sa Code o nais na mag-ulat ng anumang pinaghihinalaang pagkakamali, maaari kang makipag-ugnayan sa anuman sa mga sumusunod na mapagkukunan:

- Ang iyong tagapamahala o superbisor
- Ang iyong (mga) kinatawan ng lokal na Human Resources
- Ang iyong lokal na Ambassador sa Etika
- Ang iyong lokal ng Legal ng Departamento
- Ang iyong lokal na Pagsunod at Etika na Opisyal
- Ang Pandaigdigang Pagsunod at Etika na Opisyal
- Ang Punong Opisyal ng Legal
- Ang Helpline sa Pagsunod: www.bknghelpline.com

Saan ka man naroroon, kung may inaalala ka patungkol sa accounting, panloob na kontrol,mga usapin sa auditing, pagpapanatili ng pinansiyal na talaan, pagbabangko o pinansiyal na krimen, panunuhol at katiwalian o antitrust at kumpetisyon, maaari mong direktang abisuhan Ang Pandaigdigang Pagsunod at Etika na Opisyal o ang Departamento ng Internal Audit, gamitin ang Compliance Helpline: **www.bknghelpline.com**, abisuhan ang Lupon ng Mga Direktor ng Audit Committee of Booking Holdings o sinumang kumportable ka na ipapaalam ang isyu sa ngalan mo. Kung nais mong gumawa ng reklamo sa Komite ng Pag-audit, mangyaring sumangguni sa **Pamamaraan ng Komite ng Pag-audit sa Pangangasiwa ng Reklamo**.

## ANG HELPLINE SA PAGSUNOD

Ang Helpline ng Pagsunod ay isang web-based at magagamit sa telepono, ligtas at independiyenteng mapagkukunan para sa pagpaparating ng mga alalahanin tungkol sa maling ginagawa o maling pag-uugali na labag sa etika.

**Ang aming Helpline sa Pagsunod ay nag-aalok ng:**

- Kumpedensyal na pag-uulat at mga pagpipilian upang manatiling hindi nakikilala
- Telepono (walang-bayad) at mga pagpipilian sa web-based na pag-uulat sa 12 wika
- 24 na oras/7 araw sa bawat linggo na access
- Kakayahang mag follow-up sa iyong alalahanin, kahit na pinili mo na manatiling hindi nakikilala

Kung saan pinapahintulutan ng lokal na batas, mayroon kang abilidad na i-ulat ang iyong mga alalahanin sa pamamagitan ng Helpline ng Pagsunod nang hindi nagpapakilala. Pakitandaan, gayunpaman, na sa ilang mga pagkakataon, maaari itong maging mahirap o imposible para sa Kumpanya upang lubusang siyasatin ang mga ulat na ginawa nang hindi nagpapakilala. Samakatuwid, hinihikayat ka naming ibahagi ang iyong pagkakakilanlan at tinitiyak sa iyo na ang Kumpanya ay magsikap upang tratuhin ang mga ulat na may parehong antas ng pagiging kumpidensyal at proteksyon na pinahihintulutan ng sitwasyon at/o naaalinsunod sa naaangkop na batas.

Pinahahalagahan namin ang iyong input at hinihikayat ka upang mag-ulat ng anumang alalahanin sa pag-uugali ng negosyo. Ang lahat ng mga alalahanin ay sineseryoso at paghihiganti ay ipinagbabawal laban sa sinuman namagsabi ng alalahanin o paratang ng walang masamang hangarin.

## ANO ANG MANGYAYARI MATAPOS AKONG MAG-ULAT NG ISYU?

Sineseryoso namin ang mga alegasyon ng maling asal at paglabag ng Code na ito. Kapag ang mga isyu ay iniulat sa Kumpanya, tutugon kami kaagad at magsisikap upang mapanatili ang pagiging kompidensiyal ng mga empleyado na mag-ulat ng ilegal na aktibidad o paglabag sa Code, kung pinahihintulutan ng batas.

Ang lahat ng mga iniulat na paglabag ay siniyasat sa isang kompidensiyal, masusi at nilalayon na paraan. Upang matiyak na ang lahat ng mga katotohanan ay natuklasan nang maayos at pinag-aralan, ang lahat ng mga empleyado ay may pananagutan upang makipagtulungan sa mga panloob at panlabas na mga pagsisiyasat.

Kung saan ito ay tinutukoy na nagkaroon ng paglabag ng Code o ng batas, ang Kumpanya ay nagsasagawa ng naaangkop na pandisiplina at pangkontra na pagkilos, hanggang sa at kabilang ang pagwawakas. Sa kaganapan ng kriminal o iba pang mga seryosong paglabag sa kautusan, ang Kumpanya ay maaaring abisuhan ang naaangkop na mga awtoridad ng pamahalaan. Sa karamihan ng mga kaso, ang Kumpanya ay susubukan na magbigay sa mga empleyadong may kinalaman sa anumang panloob o panlabas na mga pagsisiyasat ng mga update sa mga kinalabasan ng mga naturang pagsisiyasat.

Bilang karagdagan, paminsan-minsan ang Pandaigdigang Pansunod & Etika na Opisyal ay nag-uulat ng nakabinbing mga pagsisiyasat sa Code at pinal na desisyon sa Code, kabilang ang mga pangdisiplina na pagkilos na ginawa, sa nakatataas na pamamahala at ang Komite ng Pag-audit ng Lupon ng mga Direktor.

## ANG AMING LABAN SA PAGHIHIGANTI NA PANININDIGAN

Ang mga empleyado na mag-ulat ng pagkakamali ay makakatulong magsagawa ng isang mahalagang serbisyo sa Kumpanya at hindi pahihintulutan ng Kumpanya ang paghihiganti sa paraan ng isang salungat na desisyon ng trabaho (kabilang ang paghihiwalay, pagbababa, suspensyon, pagkawala ng mga benepisyo, mga banta, panggigipit o diskriminasyon) laban sa iyo para sa pagsasabi ng mga alalahanin ng walang masamang hangarin. Ito ay isang paglabag sa Code para sa Kumpanya o sa mga empleyado nito upang gumanti laban sa mga kasamahan bilang resulta ng kanilang mga walang masamang hangarin na pag-uulat o pakikipagtulungan sa anumang kasunod na pagsisiyasat.

Ang pagsasagawa ng claim nang "walang masamang hangarin" ay nangangahulugang pagkakaroon ng tapat at totoong paniniwala ukol sa ipinaparatang na paksa.

Sa mas partikular, kinakailangang (i) hindi ito nakompromiso ng malisya o ilang iba pang motibo at (ii) ang kawalan ng disenyo na manloko, magmanipula o nakakahamak na magpasa ng agenda o layunin, maliban sa tapat na pagtatanong tungkol sa ipinaparatang na paksa.

Ang bawat kumpanya ng brand ay hahangarin na protektahan ang walang masamang hangarin na mga whistleblower at tagapag-ulat mula sa paghihiganti at mga pagganti, at nagsasagawa ng naaangkop na pagkilos na pandisiplina laban sa sinumang naghihiganti. Sa kabaligtaran, ang anumang hindi mabuting loob na pag-uulat ay maaaring humantong sa pagbibigay-parusang pandisiplina, hanggang sa at kabilang ang pagpapaalis.

### MGA AMBASADOR NG ETIKA

Ang ilang mga kumpanya ng brand ay mayroong Ambasador ng Etika na Programa upang mapalawak ang abot ng pag-andar sa pagsunod & etika. Mayroong mahigit sa 600 Ambasador ng Etika para sa lahat ng tatak. Ang mga Ambasador ng Etika ay kapwa empleyado na espesyal na sinanay upang (i) gumanap bilang isang lokal na departamento o mapagkukunan para sa mga empleyado sa kung paano magtanong o ulat ng mga alalahanin; (ii) kumilos bilang tagapamagitan sa pagitan ng pagsunod na tungkulin at ang lokal na tanggapan o kagawaran; (iii) lumikha ng kamalayan at tumulong i-embed ang Code, sa ang aming mga pinahahalagahan at mga patakaran ng mas malalim sa organisasyon ng lokal at pang-departamento.

Kung interesado kang maging isang Ambasador ng Etika, makipag-usap sa iyong mga Opisyal ng Pagsunod ng brand ng kumpanya upang matuto nang higit pa tungkol sa programa at upang makita kung kwalipikado ka upang maging isang Ambasador ng Etika sa iyong lokasyon o departamento.

# PAGGALANG SA LUGAR NG TRABAHO

***Ang imposibleng paglalakbay ay ang paglalakbay na hindi mo kailanman sinimulan***
***Ang imposibleng paglalakbay ay ang paglalakbay na hindi mo kailanman sinimulan #journeybegins #norwegianmountains #journeyneverends #glenthebookinggoguru #thanksbookinggo*** NORWEGIAN MOUNTAINS

## PAGKAKAIBA AT PAGSASAMA

Ang aming mga tao ay ang aming pinakamalaking asset at lakas at pinahahalagahan namin ang bawat empleyado para sa kanilang mga kontribusyon sa aming tagumpay. Mayroon kaming mga pagpapatakbo sa mahigit 70 mga bansa. Sa pagpapanatili sa mga pandaigdigan na likas na katangian ng aming kumpanya at negosyo, naghahangad kaming magtrabaho sa isang paraan na kaayon ng mga lokal na kultura at kaugalian ng negosyo hangga't hindi sila sumasalungat sa Code na ito at naaangkop sa mga kinakailangang legal.

Ang pagkakaiba-iba ng aming workforce ay nag-aambag sa aming tagumpay sa pamamagitan ng mga natatanging ideya, pananaw, talento at pinahahalagahan. Naghahangad kaming upang maisulong ng kapaligiran ng trabaho kung saan ang lahat ng mga indibidwal ay may pantay na pagkakataon at ay itinuturing na may paggalang at dangal. Ang pagtatrabaho ay batay sa mga indibidwal na kagalingan at mga kwalipikasyon na direktang may kinalaman sa kakayanang propesyonal. Kinikilala at pinapahalagahan ang mga kontribusyon ng mga empleyado ng iba't ibang mga karanasan at mga background. Nagsusumikap kami upang lumikha ng isang pandaigdigang koponan na sumasalamin ang pagkakaiba-iba ng lipunan na aming pinaglilingkuran at kinakailangan na ang aming mga empleyado ay yakapin ang isang napapabilang na kultura at workforce. Ang Kumpanya ay sinusuportahan at sumusunod sa pamamagitan ng lahat ng mga batas at regulasyon na namamahala sa aming mga kasanayan sa trabaho at ipinagbabawal namin ang paglabag sa batas na diskriminasyon ng anumang uri.

## ANG TAMANG MGA RESULTA ANG TAMANG PARAAN

Hindi kami nandidiskrimina na labag sa batas. Sinusuri namin ang lahat ng empleyado at mga inaasahang empleyado batay sa kanilang mga merito at kwalipikasyon at hindi kailanman sa mga indibidwal na katangian, gaya ng:

- Lahi
- Kulay
- Relihiyon
- Sex
- Kasarian
- Bansang pinagmulan
- Edad
- Marital status
- Pagbubuntis/panganganak at mga nauugnay na kundisyong medikal
- Kapansanan
- Sekswal na oryentasyon/ pagkakakilanlang kasarian
- Pagsisilbi sa militar /affiliation/ beteranong katayuan
- Anumang mga katangian na maaaring pinoprotektahan ng patakaran ng aming Kumpanya o ng batas

## ANG AMING PAGTUON SA MABUTING PAGKAMAMAMAYAN

Sa kabuuan ng bawat isa sa aming mga brand, mayroon kaming isang kasaysayan ng pagtatagumpay sa pamamagitan ng matapat at patas na mga kasanayan sa negosyo. Hindi kami humihingi ng mapagkumpitensyang bentahe sa pamamagitan ng ilegal o hindi sumusunod sa etika na paraan.

Pinahahalagahan namin ang mabuti at responsableng pagkamamamayan at pinagbabawal ang anumang pag-uugali o mga pagkilos na maaaring makasira sa aming reputasyon. Naniniwala kami sa makataong pagturing sa mga tao at huwag gamitin ang kahinaan ng iba. Hindi kami tumutuon sa paggamit ng pagkalakal ng tao, pang-aalipin, ilegal na pagtatrabaho ng mga bata o hindi dokumentadong manggagawa.

## PAG-UUGALI SA LUGAR NG TRABAHO, PANGGIGIPIT AT PANANAKOT

Lahat ng aming mga empleyado ay may karapatan na magtrabaho sa isang kapaligiran kung saan pakiramdam nila na sila ay iginagalang, ligtas at secure. Inaasahan naming igagalang ng lahat ng empleyado ang karapatang ito at na kumilos nang propesyonal. Hindi namin pinapahintulutan ang paggamit ng mga nang-iinsulto, nakakasakit, nagbabanta o mapang-abusong komento. Dapat ay alam ng lahat ng empleyado ang tungkol sa at igalang ang pagkakaiba-iba ng mga pananaw, paniniwala at pinahahalagahan ng lahat ng aming katrabaho at dapat umiwas sa pagpapahayag o pagsasabi ng mga opinyon tungkol sa mga sensitibong paksa gaya ng pulitika o relihiyon na walang kaugnayan sa lugar ng trabaho, na magkakaroon ng negatibong epekto sa lugar ng trabaho o makakaabala sa kakayahan mo o ng iyong mga katrabaho na gawin ang iyong mga tabaho.

### ANG TAMANG MGA RESULTA ANG TAMANG PARAAN

Tratuhin ang iba nang may paggalang, dignidad at kagandang-loob. Mga pagkilos na maaaring ituring na panggigipit ang:

- Mga nakakapanakit o hindi naaangkop na komento o biro para sa lugar ng trabaho
- Pananakot
- Inaayawan na pisikal na pakikipag-ugnayan o galaw
- Ang paglikha ng pagalit o makakatakot na lugar ng trabaho, kabilang ang isa na kung saan ang mga empleyado ay maaaring mahimok upang makisali sa mga hindi naaangkop na mga kasanayan sa trabaho para “mapabilang”
- Berbal o pisikal na banta ng anumang uri
- Mga tahasang nakakahamak na larawan o text na hindi naaangkop sa lugar ng trabaho
- Sekswal na paglago o mga kahilingan para sa sekswal na pabor
- Ukol sa Lahi o etnikong mga insulto

Ang Kumpanya ay ipinagbabawal ng anumang pagbabanta, pananakot o labag sa batas na panggigipit ng anumang uri, kabilang ang emosyonal, pisikal o sekswal na panggigipit. Kung sa tingin mo na ikaw ay ginigipit o dinidiskrimina, dapat kang agarang makipag-ugnayan sa iyong lokal na tagapamahala o isang lokal na kinatawan ng Human Resources sa gayon ay maagap at pagwawasto ng pagkilos ay maisagawa. Tandaan na hindi namin pahihintulutan ang anumang paghihiganti laban sa sinuman na nag-ulat ng alalahanin ng panggigipit o diskriminasyon o reklamo ng walang masamang hangarin. Para sa karagdagang impormasyon sa paksang ito, mangyaring sumangguni sa iyong Handbook ng Empleyado.

Ang paggalang para sa mga empleyado ay kasama ang aming pangako sa isang ligtas na lugar ng trabaho na walang parehong mga panganib sa tao at sa kapaligiran. Kung sakaling mayroon kang mga alalahanin para sa iyong kalusugan o kaligtasan sa trabaho, mangyaring makipag-ugnayan kaagad sa iyong tagapamahala.

Ang “panggigipit“ ay tinutukoy bilang anumang uri ng hindi gustong berbal, hindi berbal o pisikal na pagkilos na nangyayari, na may layunin o epekto na lumalabag sa dignidad ng isang tao, sa partikular kapag gumagawa ng nakakatakot, magulo, nanghihiya, nanghahamak o nakakapanakit na kapaligiran.

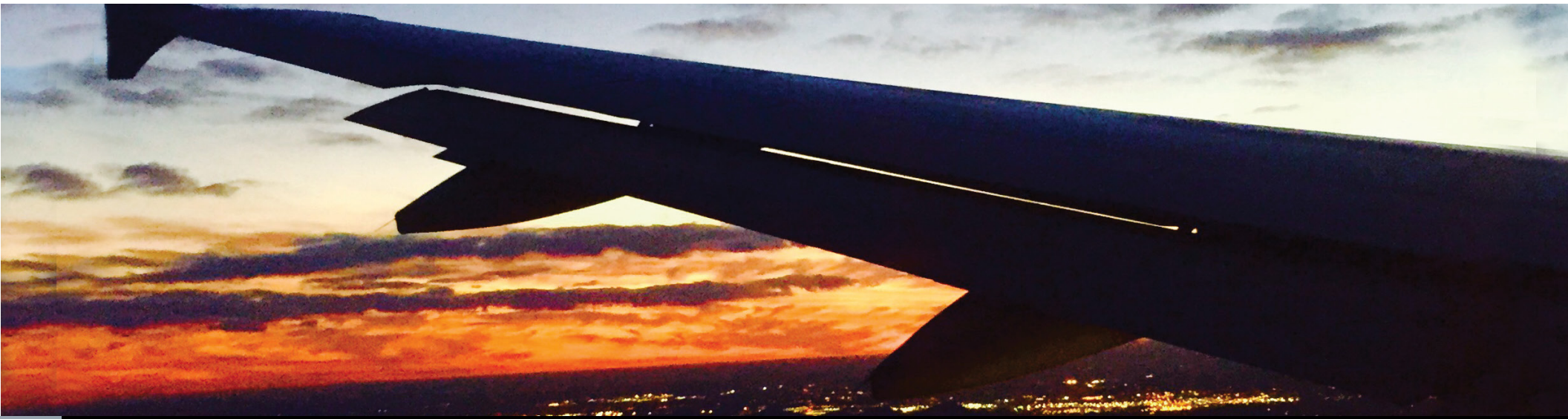
Ang “Pananakot sa lugar ng trabaho” ay nangangahulugang nakakapanakit na pag-uugali sa pamamagitan ng mapaghiganti, malupit, mapaminsala o nanghihiyang pagtatangka na maliitin ang isang indibidwal o grupo ng mga empleyado.

## KALIGTASAN SA LUGAR NG TRABAHO

Hindi namin pahihintulutan ang paggamit ng ilegal na droga. Ang pagtatrabaho habang nasa ilalim ng impluwensiya ng mga ilegal na droga o alkohol ay maaaring lumikha ng hindi ligtas na mga kondisyon ng pagtatrabaho para sa iyo at para sa mga nasa paligid mo. Ang mga empleyado na masaksihan o may mga alalahanin na ang isang kasamahan ay maaaring pang-aabuso ng droga o alkohol sa loob ng saklaw ng kanilang trabaho ay dapat na makipag-ugnayan sa kanilang tagapamahala o isang kinatawan ng Human Resources. Mangyaring kumonsulta din sa iyong Patakaran sa Droga at Alkohol o **Handbook ng Empleyado** ng brand para sa karagdagang mga patnubay.

Pinagbabawal namin lahat ng gawaing marahas at mapagbantang asal sa lugar ng trabaho. Ang pagkakaroon ng mga armas, kabilang ang kutsilyo at baril, ay ipinagbabawal sa ari-arian ng Kumpanya. Kung ipinasiya ng Kumpanya na ang sang empleyado ay marahas na kumilos o umasal sa isang nakakabahala o hindi naaangkop na paraan, naaangkop na pagkilos na pandisiplina ang isasagawa at maaaring makipag-ugnayan sa angkop na ahensiyang nagpapatupad ng batas.

Iulat kaagad ang anumang pag-uugali o aktibidad na maglalagay sa panganib sa kalusugan at kaligtasan ng mga empleyado o lugar ng trabaho sa iyong lokal na tagapamahala. Kung sa pakiramdam mo ay nasa panganib ka o ang isang tao, dapat kang tumawag sa mga lokal na awtoridad/serbisyong pang-emergency.

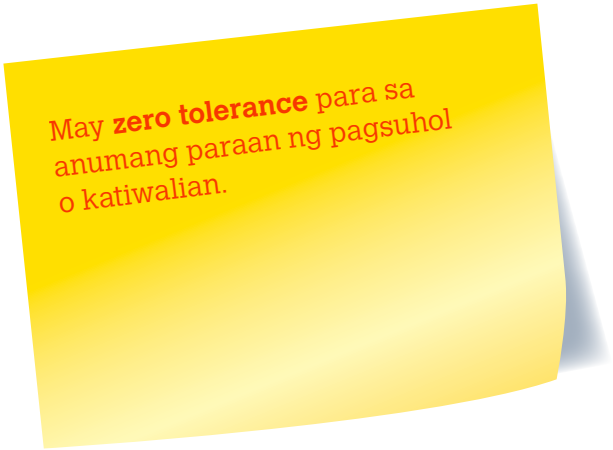


# LABAN SA-PAGSUHOL AT KATIWALIAN

***Golden Gate, salamat sa iyong suporta #bridgepuns #powerpose***
GOLDEN GATE BRIDGE, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, USA

# PAGBABAWAL NG PAGSUHOL

May **zero tolerance** para sa anumang paraan ng pagsuhol o katiwalian. Nagsasagawa kami ng negosyo sa buong mundo at ay napapailalim sa isang bilang ng mga batas na mahigpit na nagbabawal nag-aalok ng pagbibigay o nagpapahintulot sa pagbabayad ng mga suhol ng anumang uri. Ipinagbabawal din ng marami sa mga batas na ito ang iyong pagtanggap ng mga suhol (o mga kickback) na may kaugnayan sa pag-uugali ng ating negosyo. Sa tingin ng mga multinational na saklaw ng mga batas na ito, patakaran ng Kumpanya na sumunod sa mga titik at diwa ng lahat ng naaangkop sa laban sa pagsuhol na batas, kabilang ang U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) at ang U.K. Bribery Act 2010 (UK Bribery Act). Dahil sa kumplikadong mga batas sa lugar na ito, binuo namin ang isang **Pandaigdigang Patakaran Laban sa Pagsuhol at Katiwalian** upang bigyan ka ng karagdagang gabay tungkol sa mga inaasahan ng Group sa lahat ng mga empleyado at ikatlong partido na may paggalang sa paksang ito. Ang mga sumusunod na mga prinsipyo, gayunpaman, ay dapat magsilbi bilang iyong gabay:




**ANG PAGBIBIGAY AT PAG-AALOK NG DI-WASTONG PAGBABAYAD:** Walang empleyado ang maaaring magbigay, mag-alok o pahintulutan ang anumang bagay na may halaga sa isang opisyal ng pamahalaan o pribadong partido (halimbawa, vendor, supplier, kontratista, ang kliyente o kinatawan) para sa layunin ng pagkuha o pagpapanatili ng negosyo o pagkakaroon ng impluwensiya, kanais-nais na pakikitungo o anumang ibang bentahe para sa Kumpanya. Ang pagbabawal na ito ay umaabot nang lampas sa paggawa ng mga pagbabayad sa mga opisyal ng pamahalaan, at kasama ang mga isinasagawang pagbabayad sa mga kinatawan ng mga pribadong komersyal na negosyo na kung saan tayo ay nagnenegosyo.

Ang “opisyal ng pamahalaan” ay sinumang tao na kumikilos sa isang opisyal na kapasidad sa ngalan ng anumang mga banyagang pamahalaan, ahensya, kagawaran, regulasyon na awtoridad o tulong. Ang termino ay tinukoy na maluwag, at kasama rin sa mga empleyado ng pambansa, pang-estado o lokal na pamahalaan, mga kandidato para sa opisinang pampulitika, mga partidong pampulitika, mga opisyal ng partidong pampulitika, ang mga empleyado ng enterprise na pag-aari ng gobyerno o pag-aari ng estado na enterprise (kabilang ang pambansang airline o mga hotel na pag-aari ng gobyerno) at mga empleyado/kinatawan ng mga di lubos na pampublikong o pandaigdig, mga organisasyon na hindi pang-gobyerno tulad ng United Nations at Red Cross.

**PAGHILING AT PAGTANGGAP NG MGA DI-WASTONG PAGBABAYAD:** Ang mga empleyado ng Kumpanya ay pinagbabawalan din mula sa hindi wastong pagtanggap o paghingi ng anumang bagay na may halaga mula sa mga ikatlong partido, tulad ng mga vendor, mga supplier, kontratista o mga kinatawan ng kliyente. Ito ay ipinagbabawal na gawin ito alinman sa direkta o hindi direkta.

Walang empleyado ang pagsasabihan para sa pagtanggi upang bayaran ang isang lagayan, anuman ang masamang epekto nito sa kita, pagbenta, o iba pang mga aspeto ng aming negosyo. Ang gastos at nakakapinsalang resulta ng pagsuhol at katiwalian ay malayong lumamang sa anumang pinaghihinalaang maikling terminong gamit sa mga benepisyo.

Ang mga paglabag ng laban sa pagsuhol na batas, kabilang ang parehong FCPA at ang UK Bribery Act, ay masyadong seryoso at maaaring magresulta sa kriminal at sibil na multa para sa Kumpanya, mga direktor nito, mga opisyal at mga indibidwal na mga empleyado. Ang mga multa ay maaaring magsama ng makabuluhang mga multa at mga tuntunin ng kulungan para sa mga kasangkot.

## MGA TUMPAK NA AKLAT AT TALAAN

Dapat itala ng lahat ng empleyado ang mga bayad at iba pang kabayaran sa mga aklat, talaan at account ng brand ng kanilang kumpanya nang napapanahon at may makatwirang detalye. Walang hindi ihinayag o hindi itinalang account ang maaaring gawin para sa anumang dahilan. Ipinagbabawal ang hindi totoo, nakakalito, hindi kumpleto, hindi tumpak o mga artipisyal na entry sa mga aklat at talaan. Hindi maaaring gumamit ng mga personal na pondo upang magawa ang pinaghihigpitan ng mga patakaran ng kumpanyang ito at ng iba pang patakaran ng Kumpanya.

## PAKIKIPAGKALAKAL SA MGA AHENTE NG IKATLONG PARTIDO

Ipagbawal ang ng laban sa pagsuhol na batas ang Kumpanya mula sa na pag-empleyo ng ikatlong partido na mga ahente upang gumawa ng mga di tamang pagbabayad sa aming ngalan. Ang laban sa pagsuhol na batas ay ginagawang kriminal ang naturang pamamaraan ay hindi lamang kung saan talaga alam ng mga naturang pag-uugali ng Kumpanya, ngunit din sa ilalim ng mga pangyayari sa ilalim kung saan maaari itong maging makatuwirang napagpasyahan na alam ng Kumpanya o dapat na kilala na ang mga ganitong mga pagbabayad ay ginawa.

Samakatuwid mahalaga na ang bawat isa sa aming mga ikatlong partido na mga ahente ay maunawaan na ang mga ito ay mahigpit na ipinagbabawal mula sa pagbabayad o pagtanggap ng anumang mga suhol (na kinabibilangan ng pasilitasyon, pagpabilis o “padulas” na pagbabayad) sa aming ngalan. Gaya ng nabanggit, ang lahat ng mga ikatlong partido na mga ahente ng Kumpanya na kumilos sa ngalan namin ay dapat na maingat na sumuri, sumailalim sa legal na proseso at dapat magkaron ng kamalayan sa ekspektasyon ng Kumpanya na sumunod sila sa pamamagitan ng mga may-katuturang laban sa pagsuhol na batas, kabilang ang pagkakaroon ng mga ito magsagawa ng isang Laban sa Pagsuhol na Pahayag/Representasyon. Mangyaring makipagtulungan sa iyong lokal na Pagsunod & Etika na Opisyal pang makakuha ng Laban sa Pagsuhol na Pahayag/Representasyon at upang matiyak na ang aming mga ikatlong partido na mga ahente ay maingat na sumusuri.

Ang terminong “ikatlong partido na mga ahente” kasama ang anumang mga entity o mga indibidwal na kumilos sa ngalan namin, kabilang ang mga ahente (hal. ahente ng custom/real estate), kontratista, tagapayo, mga kumpanya ng serbisyo ng korporasyon, payroll provider, mga ahensya sa advertising at law firm.

Dahil sa kumplikadong mga batas sa lugar na ito, mangyaring sumangguni sa **Pandaigdigang Patakaran Laban sa Pagsuhol at Patakaran sa Katiwalian** at/o makipag-ugnayan sa iyong lokal na Pagsunod & Etika na Opisyal sa anumang mga katanungan o alalahanin.

# PINANSYAL NA INTEGRIDAD AT PAG-UULAT

***Ano'ng nasa menu, OpenTable? #foodie #diningout***
BERLIN, GERMANY

## PINANSYAL N PAG-UULAT, PAGBUBUNYAG AT PANLOOB NA MGA KONTROL

Bilang isang nakalista sa NASDAQ na pampublikong kumpanya, kinakailangang tayong magbigay ng pampublikong pagsisiwalat, kabilang ang pampinansyal na impormasyon, tungkol sa Kumpanya. Mahalaga na tumpak na iulat namin pinansyal at iba pang impormasyon tungkol sa Kumpanya sa publiko. Ang pagkabigong magawa ito ay maaaring magresulta sa sagutin sa Kumpanya at sa ilang mga kaso, sa mga opisyal, direktor o mga empleyado ng kumpanya at maaaring magresulta sa pagkawala ng tiwala sa Kumpanya sa pamamagitan ng mga mamumuhunan, analyst at iba pa.

Ang mga pampublikong pahayag natin, kabilang ang aming mga press release at pampublikong mga filing,ay hindi dapat maglaman ng anumang mali o nakaliligaw na impormasyon. Kinakailangang ang mga filling sa US Securities at Exchange Commission (SEC) ay dapat na kumpleto, napapanahon at sa buong pagsunod sa mga kinakailangan sa SEC.

Dapat namin tiyakin na ang Kumpanya ay nagpapanatili ng isang sapat na sistema ng mga panloob na kontrol at na ang aming mga transaksyon ay naproseso sa isang napapanahong paraan alinsunod sa mga prinsipyo ng pangkalahatang tinatanggap na accounting (GAAP) o iba pang naaangkop na lokal o ayon sa batas na prinsipyo. Kami ay responsable para sa pagbalangkas at pagsunod sa isang sistema ng mga panloob na mga kontrol na dinisenyo upang magbigay ng makatuwirang katiyakan na:

- Ang bawat transaksyon ay naitala ng maayos at naaangkop na ipinahintulot ng pangasiwaan
- Ang mga asset ng kumpanya ay naaangkop na iniingatan at ginagamit lamang sa isang paraan na kaayon ng awtorisasyon ng pangasiwaan
- Ang bawat transaksyon ay naitala sa isang paraan na sapat upang payagan ang Kumpanya na managot para sa mga asset at pananagutan, pati na rin upang ihanda ang mga pahayag sa pananalapi sa ilalim ng naaangkop na mga pamantayan ng accounting

Ang bawat empleyado ng Kumpanya ay may tungkulin sa pagtiyak na ang aming mga libro at mga rekord ay wasto at ang aming sistema ng mga panloob na mga kontrol ay may bisa at hindi nadaya. Kaugnay sa kinakailangang ito, dapat kumuha ng sapat na dokumentasyon na sumusuporta sa mga transaksyon sa kung saan sila ay kasangkot sa lahat ng mga empleyado ng kumpanya. Huwad, nakapanliligaw o hindi tumpak na mga libro at mga talaan ay lumalabag sa batas at maaaring magresulta sa malaking mga multa at kahit na pagkakakulong.

### ANG TAMANG MGA RESULTA ANG TAMANG PARAAN

Kung ikaw ay tatanungin upang maghanda, isumite o aprubahan ang isang kontrata, voucher sa pagbabayad o anumang iba pang mga dokumento ng kumpanya o talaan na hindi tumpak na sumasalamin ang sangkap ng transaksyon, dapat mong tanggihan na gawin ang gayon at kaagad na iulat ang pag-uugali na ito sa pamamagitan ng mga channel na nasa ilalim ng Pag-uulat at Pagsisiyasat.

Gayundin, kailangan mo ay hindi kailanman kahilingan na ang isang ikatlong partido (kabilang ang isang vendor, tagatustos, consultant o iba pang mga ikatlong partido) magsumite ng isang talaan na hindi tumpak na sumasalamin ang sangkap ng transaksyon.

Ikaw ay hinihikayat na magsabi ng anumang mga alalahanin kung pinaghihinalaan mo ang iba pa ay maaaring alinman sinasadyang o sadyang masamain o dayain ang aming panloob na mga kontrol. Mangyaring tandaan na hindi namin pahihintulutan ang anumang paghihiganti laban sa isang empleyado na nagsabi ng isang alalahanin ng walang masamang hangarin.

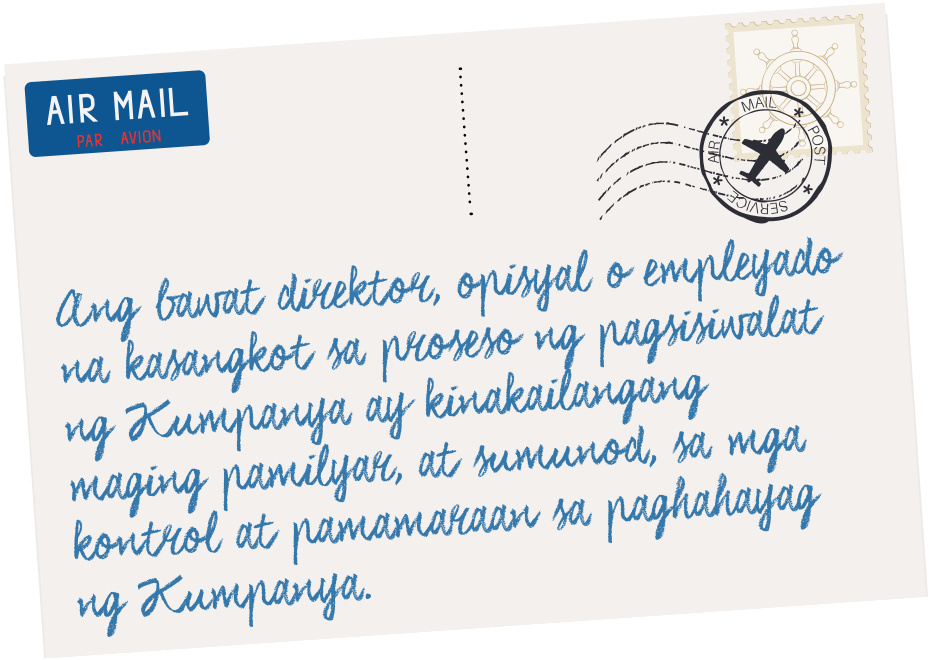
## KARAGDAGANG PANANAGUTAN PARA SA MGA DIREKTOR, OPISYAL AT MGA EMPLEYADO AY KASANGKOT SA PAGBUBUNYAG NA MGA BAGAY

Bilang karagdagan, ang bawat direktor, opisyal o empleyado na kasangkot sa proseso ng pagsisiwalat ng Kumpanya ay kinakailangang maging pamilyar, at na sumunod, na may mga kontrol ng Kumpanya pagsisiwalat at pamamaraan, pati na rin ang lahat ng panloob na mga kontrol sa pinansyal na pag-uulat sa lawak mga kontrol na ito ay may kinalaman sa kanyang o ang kanyang lugar ng responsibilidad.

Ang bawat tao na mayroong direkta o namamahala awtoridad tungkol sa SEC na mga filling, o anumang iba pang mga pinansiyal na may kaugnayan sa pampublikong komunikasyon ng Kumpanya, dapat gawin ang lahat ng mga naaangkop na hakbang upang matiyak ang ganap na, patas, tumpak, napapanahon at nauunawaan ang pagsisiwalat, kabilang ang pagkonsulta sa iba pang mga opisyal ng kumpanya.

Ang bawat direktor, opisyal o empleyado na kasangkot sa proseso ng pagsisiwalat ng Kumpanya ay dapat na:

- Maging pamilyar sa mga kinakailangan sa pagsisiwalat na naaangkop sa Mga Kumpanya, pati na rin sa mga pagpapatakbo ng negosyo at sa pananalapi ng Kumpanya
- Huwag kailanman sadyang maling kinatawan, o maging sanhi ng iba sa maling kinatawan, mga katotohanan tungkol sa Kumpanya sa iba, kabilang ang mga independiyenteng mga taga ng Kumpanya, mga regulator ng pamahalaan at pansariling pagkontrol na organisasyon
- Maayos na suriin at masusing pag-aralan ang mga ipinanukalang pagbubunyag para sa katumpakan at pagkakumpleto (o, kung saan naaangkop, iatang ang gawain sa iba)



# MGA REGALO AT SALUNGATAN NG INTERES

***Isang maliit na hakbang sa seguridad, isang malaking talon sa mga ulap #planespotting***

RANDOM NA AIRPORT SA ISANG LUGAR

## MGA REGALO, LIBANGAN AT PAGTANGGAP NG BISITA

Ang pagbibigay at pagtanggap ng mga regalo ng negosyo o libangan ay isang kaugalian paraan upang palakasin ang mga ugnayan sa negosyo at, na may ilang mga paghihigpit, ay matuwid at katanggap-tanggap na kasanayan sa negosyo.

Gayunpaman, ang mga regalo at libangan ay hindi kailanman dapat ikompromiso ang integridad ng mga relasyon ng negosyo ng Kumpanya.

**Mag-ingat kapag gumagawa ng negosyo kasama ang mga opisyal ng pamahalaan.** Bagama't maaaring magkaron ng isyu ang pagbibigay ng mga regalo, libangan at mabuting pakikitungo sa anumang partido, ang panganib ay partikular na makabuluhan kung ito ay ibinigay o inaalok sa mga opisyal ng pamahalaan. Anumang mga regalo, libangan o mabuting pakikitungo na ibinigay o inaalok na may kaugnayan sa pamahalaan o opisyal na pakikipag-ugnayan sa pamahalaan ay nangangailangan ng pre-authorization mula sa iyong Legal na Departamento at dapat na sa mahigpit na pagsunod sa Pandagidigang Patakaran Laban sa Pagsuhol at Patakaran sa Katiwalian at ang iyong Patakaran sa Mga Regalo at Libangan.

Sa pangkalahatan, patakaran namin na ang mga empleyado ng kumpanya ay maaaring magbigay at tumanggap ng mga naaangkop na regalo ng negosyo o libangan na may kaugnayan sa kanilang pakikipagtulungan sa mga supplier at iba pang mga partido na hindi pampamahalaan, sa kondisyon na ang lahat ng nasabing regalo o libangan ay maliit ang halaga at dapat na:

- Hindi alinsunod sa mga tinanggap at kaugalian na kasanayan sa negosyo
- Ang dalas na ay hindi labis-labis o hindi makatwiran
- Hindi isang uri na maaaring makatwirang ipakahulugan na pagbabayad o pagsasaalang-alang para sa pag-impluwensya o kapakipakinabang ang isang partikular na desisyon o pagkilos
- Hindi maging nasa anyo ng mga mahalagang papel, pera, mga katumbas na perao katulad (hal. gift card, voucher o iba pang mga kupon)
- Hindi lumalabag sa naaangkop na batas
- Hindi mapahiya ang Kumpanya kung pampublikong isiwalat

May mga pagbubukod at pagpapaalala sa pangkalahatang pahayag sa mga regalo at libangan. Para sa karagdagang impormasyon, paggabay at mga paghihigpit, mangyaring kumonsulta sa iyong Patakaran sa Mga Regalo at Libangan.

Sa pangkalahatan, ang "maliit na halaga" ay itinuturing na mas mababa kaysa sa USD/EUR 100 o katumbas nito sa lokal na salapi.

## ANG TAMANG MGA RESULTA ANG TAMANG PARAAN

Maging alerto para sa mga pagtatangka upang gumawa ng mga pagbabayad o kahilingan:

- Sa mga pera maliban sa mga tinukoy sa invoice, kontrata o hurisdiksiyon kung saan ang mga serbisyo ay ginanap
- Papunta o mula sa ibang bansa na walang maliwanag na koneksyon sa negosyo
- Sa mga pera o katumbas ng pera
- Sa pamamagitan ng o sa isang taong hindi partido sa transaksyon
- Upang o mula sa isang account bukod sa normal na account sa kaugnayan ng negosyo
- Gamit ang maraming mga tseke o draft
- Kung saan makikita ang mga overpayment
- Kinasasangkutan ng di-kilala o hindi kinakailangang tagapamagitan maliban kung ikaw ay malinaw tungkol sa kanilang mga tungkulin
- Sa mga hindi kinakailangang pagiging kumplikado o walang halatang mga lehitimong layunin ng negosyo
- Kinasasangkutan ng high-risk na mga bansa o counterparties

Dapat kang makaranas ng anuman sa mga pulang watawat, dapat mong iulat ang isyu sa iyong manager o sa iyong Legal Department.

Kung hindi ka sigurado, **magtanong bago kumilos!**

## MONEY LAUNDERING

Kami ay nakatuon sa pagsunod sa lahat ng naaangkop na anti-money laundering na batas, patakaran at regulasyon. Ang money laundering ay ang proseso ng pagtatago sa ipinagbabawal na mga pondo o paggawa ng mga ito sa hitsura na waring ang mga ito ay lehitimo. Dapat kang gumawa ng mga hakbang upang matiyak na magsagawa lamang kami ng negosyo na may kagalang-galang mga vendor, mga supplier, kontratista, mga customer at mga kliyente na kasangkot sa lehitimong aktibidad ng negosyo na may pondo nakuha mula sa mga lehitimong pinagmulan.

Dapat ka ring mag-ingat upang maiwasan ang pakikisangkot sa anumang transaksyon na nakaayos sa isang paraan na maaaring matingnan bilang pagtatago ng ilegal na pag-uugali o ang nakakasirang likas na katangian ng mga nalikom o mga asset sa isyung ito sa transaksyon. Kung pinaghihinalaan mo ang isang transaksyon namin kasangkot sa maaaring magpakita ng isang isyu ng money laundering, mangyaring makipag-ugnayan kaagad sa iyong Legal na Departamento o sa iyong Pagsunod at Etika na Opisyal.

## MGA SALUNGATAN NG INTERES

Mga empleyado, mayroon kaming responsibilidad na kumilos sa pinakamahusay na interes ng Kumpanya sa lahat ng oras. Ang responsibilidad na ito ay may kasamang pag-iwas sa parehong tunay at pinaghihinalaang mga salungatan ng interes, na lumabas dahil sa tuwing makagambala sa aming mga personal, panlipunan, o pampinansyal na mga interes, o kahit na lumitaw sa makagambala, sa may mga interes ng Kumpanya. Ang mga empleyado, opisyal at direktor ay may obligasyon na tungkulin sa Kumpanya upang palawigin ang interes nito sa negosyo kapag ang pagkakataon na gawin ito ay dumating. Ang mga sumusunod ay ilang mga karaniwang halimbawa ng mga potensyal na mga salungatan ng interes:

### TRABAHO SA LABAS

Ang pagkakaroon ng trabaho sa labas ay maaaring makasira sa iyong kakayahan upang kumilos sa pinakamahusay sa mga interes ng Kumpanya o bawasan ang iyong pagiging produktibo, lalo na kung ang pangalawang trabaho ay may isang kakumpitensya o kung ang mga oras ng trabaho nago-overlap sa araw ng trabaho ng inyong Kumpanya.

Ang trabaho sa labas ay hindi lamang nalalapat sa tradisyonal na pangalawang trabaho-ito rin ay tumutukoy sa mga propesyonal o pagkonsulta sa mga serbisyo na maaaring isagawa sa panahon ng araw ng trabaho. Ito ay lumalabag sa patakaran ng Kumpanya upang gamitin ang mga mapagkukunan ng Kumpanya (kabilang ang mga oras sa panahon ng pagtatrabaho) para sa negosyong hindi sa Kumpanya.

Kung isinasaalang-alang mo ang isang pangalawang trabaho sa labas ng Kumpanya, mangyaring talakayin muna ito sa iyong tagapamahala upang matiyak na hindi ito magdudulot ng salungatan ng interes.

### MGA MAPAGGAGAMITAN NG KORPORASYON

Ang mga empleyado, opisyal at direktor ay pinagbabawalan mula sa pagkuha (o nagdidirekta sa isang ikatlong partido) ng pagkakataon sa negosyo na natuklasan sa pamamagitan ng paggamit ng mga corporate na ari-arian, impormasyon o posisyon, maliban kung ang Kumpanya ay na-inaalok ng pagkakataon at tinanggihan ito. Higit pa sa pangkalahatan, pinagbabawalan ka mula sa paggamit ng corporate na ari-arian, impormasyon o posisyon para sa personal na pakinabang at mula sa pakikipagkumpitensya laban sa Kumpanya.

Minsan ang mga linya sa pagitan ng personal at Kumpanya ay mahirap iguhit, at maaaring may parehong personal at Kumpanya na pagkakataon sa ilang mga aktibidad. Mangyaring kumonsulta sa iyong tagapamahala bago gamitin ang ari-arian ng Kumpanya, impormasyon o ang iyong posisyon sa Kumpanya sa isang paraan na hindi lamang para sa kapakinabangan ng Kumpanya.

## PANLABAS NA KAUGNAYAN AT PINANSYAL NA INTERES

Dapat mong tiyakin na ang iyong pribadong kaakibat, mga aktibidad, at pinansiyal na interes ay hindi salungat sa iyong mga obligasyon sa pinakamahusay na mga interes ng Kumpanya.

Sa pamamagitan ng pagbubukod ng imateryal na pagmamay-ari ng stock, ang mga empleyado ay hindi maaaring humawak ng pinansiyal na interes sa isang kakumpitensya o tagatustos ng Booking Holdings nang walang pag-apruba ng Pandaigdigang Pagsunod & Etika na Opisyal o ang Punong Opisyal ng Legal.

> Para sa layuning ito, ang imateryal na pagmamay-ari ng stock ay tinutukoy bilang mga interes na may halagang mas maliit sa $100,000 AT binubuo ang wala pang 1% ng kabuuang equity ng isang pampubliko o pribadong pinapamahalaang kumpanya.

Ang mga empleyado ay hindi maaaring maglingkod sa board ng (pamamahala/namamahala) direktor (o anumang katulad na awtoridad o katawan) ng anumang samahan na nagbibigay ng mga kalakal o serbisyo sa Kumpanya o nakikipag-kumpitensya sa Kumpanya, nang walang pag-apruba ng Pandaigdigang Pagsunod & Etika na Opisyal o ang Punong Opisyal ng Legal.

## PAMILYA AT PERSONAL NA RELASYON

Dapat mong maiwasan ang mga sitwasyon kung saan hindi pagkakasundo ng pamilya o personal na relasyon, o lumitaw sa salungatan, gamit ang iyong obligasyon upang kumilos sa pinakamahusay na interes ng Kumpanya sa lahat ng oras. Ang ilang partikular na personal na relasyon ay maaaring:

- Makagambala sa independiyenteng paghatol ng empleyado
- Lumikha isyung moral sa empleyado
- Humantong sa mga claim ng salungatan ng interes o kahit na sekswal na panggigipit
- Gumawa ng imahe ng pagiging mali
- Magresulta sa pagkakaroon ng paborito o nepotismo

> Inaasahan ng Kumpanya na magkakaroon ng personal na responsibilidad ang mga empleyado upang tiyakin na hindi sila papasok sa mga relasyong makakaantala o may negatibong epekto sa lugar ng trabaho.

Ang mga empleyado ay **hindi** dapat direkta o hindi direktang pakikilahok sa anumang pamamahala ng linya o may kakayahang suriin o impluwensiyahan ang katayuan sa trabaho, pagsusuri habang nasa trabaho, sweldo o mga benepisyo o anumang iba pang kundisyon sa trabaho, ng sinumang indibidwal kung saan mayroon kang personal na relasyon.

Ang “mga personal na relasyon” para sa mga layunin ng Code ay ang mga relasyong sumasaklaw higit pa sa mga propesyonal na relasyon. Kasama sa mga personal na relasyon ang:

- Pamilya o mga relasyong pampamilya (mga kapatid, magulang/anak, asawang lalaki/asawang babae, mga de facto na sawa, kapareha, pinsan, pamangking lalaki, pamangking babae, tiya, tiyo, lolo o lola, mga apo o mga relasyon sa pamamagitan ng pag-aasawa gaya ng bayaw at hipag)
- Mga romantiko at/o sekswal na relasyon
- Iba pang malalapit na personal na pakikipagkaibigan o relasyon.

Hindi ka dapat lumahok o sikaping magkaroon ng impluwensya sa, anumang mga desisyon na may kaugnayan sa negosyo ng Kumpanya na may mga kapamilya at malapit na kamag-anak. Pinipili namin ang lahat ng mga vendor, mga supplier at mga kasosyo sa negosyo at gumagawa kami ng mga desisyon sa pagtatrabaho, sa batayan ng kanilang mga kwalipikasyon at hindi batay sa anumang mga koneksyon sa pamilya o personal na relasyon.

Hindi tama para sa mga empleyado na magkaroon ng anumang hindi tamang benepisyo mula sa mga pakikipagtransakyon sa negosyo ng Kumpanya sa sinumang mayroon silang personal na relasyon bilang resulta ng kanilang mga posisyon sa Kumpanya. Mangyaring kumonsulta sa **Personal na Relasyon sa Patakaran sa Trabaho** para sa karagdagang patnubay sa paksang ito.

Sa wakas, mahalagang maunawaan na habang nagbabago ang mga pangyayari, ang isang sitwasyon na dati ay hindi nagpapakita ng salungatan ng interes ay maaaring ipakita ang isa sa ibang pagkakataon. Ikaw ay obligado upang ilabas ang anumang mga sitwasyon na bubuo ng isang totoo o potensyal na salungatan ng interes o bumuo ng kahit na ang hitsura ng salungatan ng interes. Kung nalaman mo ang isang sitwasyon na maaaring ipakita ng mga salungatan ng interes, mangyaring kumpletuhin ang isang Salungatan ng Interes na Form ng Pagsisiwalat o talakayin ang mga bagay kasama ang iyong superbisor o sa Pagsunod at Etika na Opisyal.

Sa maraming mga kaso, ang mga salungatan ay maaaring malutas o pagaanin sa pamamagitan ng simpleng hakbang at/o mga kontrol.

**Ang "mga personal na relasyon"** para sa mga layunin ng Code ay ang mga relasyong sumasaklaw higit pa sa mga propesyonal na relasyon. Kasama sa Mga Personal na Relasyon ang:

- pamilya o mga relasyong pampamilya (mga kapatid, magulang/anak, asawang lalaki/asawang babae, mga de facto na sawa, kapareha, pinsan, pamangking lalaki, pamangking babae, tiya, tiyo, lolo o lola, mga apo o mga relasyon sa pamamagitan ng pag-aasawa gaya ng bayaw at hipag)
- mga romantiko at/o sekswal na relasyon
- iba pang malalapit na personal na pakikipagkaibigan o relasyon.

## ANG TAMANG MGA RESULTA ANG TAMANG PARAAN

Dapat maiwasan ang mga empleyado ng mga relasyon, mga pamumuhunan at mga pagkakataon kung saan personal na interes sumasalungat sa pinakamahusay na mga interes ng Kumpanya. Kung iyong tingin na mahirap na gumawa ng isang makatarungan at walang kinikilingan desisyon ng negosyo sa ngalan ng Kumpanya dahil sa pagtutunggali ng mga personal na interes, dapat kang agad na kumonsulta sa iyong tagapamahala, miyembro ng HR at/o sa iyong Pagsunod & Etika na Opisyal upang harapin ang sitwasyon.

## PAMPULITIKA AT KAWANG-GAWANG MGA AKTIBIDAD

Ang mga empleyado ay libre upang lumahok sa proseso ng pampulitika at sa kawanggawa na gawain. Gayunpaman, dapat mo itong gawin sa iyong sariling oras at sa iyong sariling mga mapagkukunan. Ito ay hindi tamang gamitin ang Kumpanya ng ari-arian, kagamitan o oras para sa mga personal na aktibidad. Bukod pa rito, ang mga empleyado ay dapat lumahok sa pampulitika o kawanggawa mga aktibidad bilang pribadong mamamayan, at hindi bilang mga kinatawan ng employer.

Ang Kumpanya ay maaaring lumahok sa mga isyu sa patakarang pampubliko may kinalaman sa mga interes ng Kumpanya at maaaring, sa Lupon ng mga Direktor o pag-apruba sa itinalaga nito, gumawa ng mga kontribusyong pampulitika at kawang-gawa na pinapayagan ng batas at panloob na mga patakaran nito.

Tayo ay sumusunod sa lahat ng nila-lobby na batas at maaaring hikayatin ang mga empleyado o propesyonal na mga taga-lobby na makipagtulungan sa mga opisyal ng pamahalaan sa aming ngalan. Pinagbabawal ng Kompanya ang partisipasyon sa anumang aktibidad ng lobbying sa amin o sa ngalan ng Booking Holdings Company nang walang partikular na pahintulot mula sa Chief Legal Officer ng Booking Holdings.

# TAPAT NA KUMPETISYON/ ANTITRUST

***Kung minsan, magpapahinga ka at pupunta sa wall #wallofchina***
GREAT WALL, BEIJING, CHINA

# TAPAT NA KUMPETISYON/ANTITRUST

Naniniwala kami na ang matapat at patas na kumpetisyon ay mabuti para sa lahat at pinagsasama ang pinakamahusay sa bawat isa sa atin kabilang ang aming mga kakumpitensya, at kami ay nakatuon sa pagtutunggali ng walang kinikilingan at totoo lang sa marketplace.

Ang aming mga gawain ng negosyo ay napapailalim sa mga batas sa kumpetisyon sa karamihan ng mga bansa sa buong mundo. Ang mga batas na ito ay inilaan upang itaguyod ang patas na kumpetisyon sa pamamagitan ng pagbabawal sa mga aktibidad na hindi makatwirang pigilan o pagbawalan ang kumpetisyon. Inilalapat ang mga batas ng kumpetisyon sa maraming aspeto ng aming negosyo, kabilang ang mga benta, marketing, pagkuha, pangongontrata at mga merger and acquisition. Ang mga batas na partikular na nagbabawal o paghigpitan ang laban sa mapagkumpitensya na kasunduan o pakikipag-ayos sa:

- Ayusin, pagtugmain o kontrolin ang mga presyo
- Pangasiwaan ang sabwatan na pag-bid o Pagmamanipula ng alok
- Maglaan o hatiin ang mga customer, teritoryo o mga merkado
- Limitahan ang kumpetisyon laban sa iba pang mga kalahok sa merkado
- Ibahagi ang impormasyon sa mga kakumpitensya tungkol sa presyo, mga tubo o kita mga margin
- Hatiin o maglaan ng merkado, teritoryo o mga customer
- Magpalitan o magbahagi ng anumang hindi nai-publish na impormasyon ukol sa mga presyo o anumang iba pang mapagkumpetensyang impormasyon sa mga kakumpitensya

Kahit na ang mga diwa ng mga batas na ito ang kumpetisyon ay prangka, ang kanilang mga application sa mga partikular na sitwasyon ay maaaring maging masyadong kumplikado. Sa maraming mga saklaw ng batas, kabilang ang US at ng EU, ang mga paglabag sa mga batas sa kumpetisyon ay maaaring humantong sa malubhang parusa sibil at pagkasira ng mga karangalan, pati na rin ang mga multa at sentensiya sa kulungan para sa mga indibidwal sa kriminal na paglilitis. Kung mayroon kang anumang mga katanungan tungkol sa kung paano nalalapat ang mga batas sa antitrust at kumpetisyon sa isang partikular na sitwasyon, mangyaring sumangguni sa aming **Pandagidigang Patakaran & Alituntunin ng Kumpetisyon** at humingi ng payo mula sa iyong Legal na Departamento bago magsasagawa ng pagkilos.

# INTERNASYONAL NA KALAKALAN

***Pakikipagkaibigan sa buong mundo #nofilter #vibrantsoul***

HOLI FESTIVAL, JAIPUR, INDIA

## INTERNASYONAL NA KALAKALAN

Dahil sa internasyonal na likas na katangian ng negosyo ng Booking Holdings, kami ay napapailalim sa mga batas at mga kaugalian sa maraming mga bansa kung saan nagpapatakbo namin. Dahil dito, responsable kami sa pag-unawa at pagsunod sa lahat ng naaangkop na batas sa mga bansang iyon. Makipag-ugnayan sa iyong lokal na Legal na Departamento kaagad kung ang lokal na batas ay lumilitaw na sumasalungat sa mga prinsipyo sa loob ng Code o sa mga batas ng bansa kung saan ka o ang iyong kumpanya ng brand ay naka-headquarter.

## PINAGHIHIGPITAN NA MGA BANSA AT PARTIDO

Tayo ay nakatuon sa pagsunod sa nalalapat na embargoes at trade sanction kabilang ang mga paghihigpit sa pinapanatili ng, US, EU, UN, Netherlands, Singapore at ang UK (o iba pang mga naaangkop na batas). Ipinagbabawal ng mga batas na ito pakikitungo na may hangganan na mga bansa, mga pamahalaan, mga negosyo at mga indibidwal.

Ang mga isyu sa ilalim ng mga batas na ito ay maaaring lumitaw sa mga relasyon natin na may mga vendor, mga supplier at iba pang mga kasosyo at mga customer ng negosyo. Kami ay nagpapanatili ng panloob na mga alituntunin at sa napapayagang mga gawain sa iba't-ibang bansa napapailalim sa pagbibigay-parusa. Kung mayroon kang mga katanungan, dapat kang makipag-ugnayan sa ang iyong Legal na Departamento o ng Pandaigdigang Pagsunod & Etika na Opisyal para sa karagdagang patnubay sa lugar na ito.

## PAG-IMPORT AT PAG-EXPORT

Kung ang iyong papel ay nagsasangkot sa pagpapadala o pagtanggap ng mga produkto tulad ng mga kagamitan sa IT, software, mga materyales na pang-promosyon o iba pang mga kagamitan sa buong pambansang hangganan, mayroon kang obligasyon na malaman at maintindihan ang mga naaangkop na pag-import at pag-export ng mga batas (sa partikular na may kinalaman sa dalawang paggamit/kalakal militar) . Nalalapat ang mga batas sa paglilipat sa loob at sa mga Booking Holdings pati na rin sa mga paglilipat sa mga ikatlong partido tulad ng mga vendor, mga tagapaglisensya at ang mga supplier. Ang mga kumpanya o mga indibidwal na lumalabag sa kontrol ng pag-export o pag-import na mga batas ay maaaring sumailalim sa mga malubhang sibil at/o mga parusang kriminal.

## ANG TAMANG MGA RESULTA ANG TAMANG PARAAN

Ang mga paglabag sa anumang mga paghihigpit sa kalakalan ay maaaring humantong sa malubhang parusang sibil at pagkasira ng mga karangalan, pati na rin ang mga multa at sentensya sa kulungan sa kriminal na paglilitis para sa anumang mga empleyado, opisyal at direktor na kasangkot.

Ang internasyonal na batas sa kalakalan ay maaaring maging mahirap unawain at mahirap daanan. Kung nagtatrabaho ka sa isang departamento na may kaugnayan sa mga usaping ito, dapat kang sumangguni sa iyong Legal na Departamento bago gumawa ng mga pagpapasya na maaaring lumabag sa internasyonal na batas o batas ng US na kumokontrol sa internasyonal na negosyo.

Kung hindi ka sigurado, **magtanong bago kumilos!**

# PANLOOB NA KALAKALAN

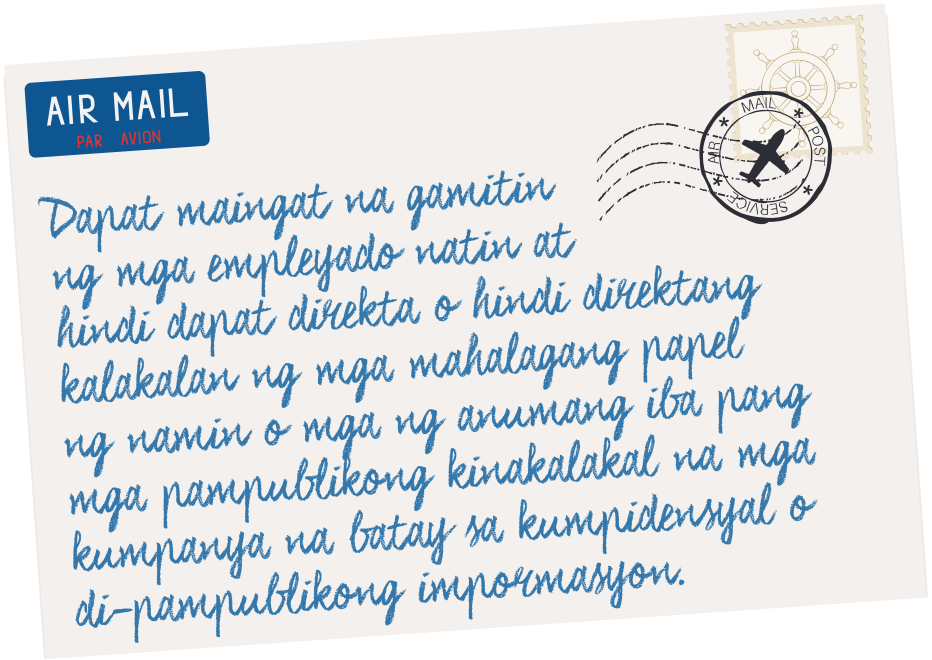
***Hindi mawawalang larawan ng pagbibisikleta #iloveamsterdam #amsterdamstyle***

AMSTERDAM, THE NETHERLANDS

# PANLOOB NA KALAKALAN

Mahigpit naming pinagbabawal ang panloob na kalakalan. Ipinagbabawal ng mga batas ang panloob na kalakalan ng mga indibidwal mula sa pagbili ng mga mahalagang papel ng kumpanya o kung hindi man ay profiting, habang sa pagkakaroon ng materyal na hindi pampublikong impormasyon tungkol sa kumpanyang iyon. Nagbabawal din ng mga batas ng pagbubunyag ng materyal na hindi pampublikong impormasyon sa iba ("tipping") at pagkatapos ay mag-trade o kung hindi man kumita mula sa pagbubunyag.

Dapat maingat na gamitin ng mga empleyado natin at hindi dapat direkta o hindi direktang kalakalan ng mga mahalagang papel ng Booking Holdings o mga ng anumang iba pang mga pampublikong kinakalakal na mga kumpanya na batay sa kumpidensyal o di-pampublikong impormasyon. Bukod pa rito, hindi ka dapat ibunyag o kung hindi man ay ihatid ang kumpidensyal na impormasyon ng kumpanya na maaaring wala sa iyong pagmamay-ari maliban na lamang kung may pahintulot na gawin ito.




Ang materyal na impormasyon kabilang ang impormasyon na maaaring mayroon o ay malamang na magkaroon ng makabuluhang epekto sa presyo ng mga mahalagang papel. Ang isang bagay ay materyal din kung mayroong isang makabuluhang posibilidad na ang isang makatuwirang tao ay isaalang-alang ito mahalaga sa paggawa ng desisyon sa pamumuhunan, kabilang ang:

- Sensitibong impormasyon ng presyo
- Sensitibong impormasyon ng negosyo
- Sensitibong impormasyon ng kumpetisyon
- Hindi pa inilalabas na mga resulta sa pananalapi
- Mga makabuluhang bago o nawalang mga kontrata
- Malaking mga pagbabago sa pangasiwaan
- Imbestigasyon ng pamahalaan (kabilang ang bukang-liwayway na mga raid)
- Nakabinbing mga hablang materyal o materyal na legal na pakikipag-ayos
- Potensyal na mga merger, acquisition o divestment
- Mga makabuluhang mga bagong produkto o mga handog

Ang pusta sa lugar na ito ay mataas, sa mga di-pagsunod posibleng magreresulta sa malaki-laking mga multa at pagkabilanggo. Kung mayroon kang anumang mga katanungan sa lugar na ito, sumangguni sa iyong Legal na Departamento at sumangguni sa **Panloob na Kalakalan na Patakaran** bago ang pagbili o pagbebenta ng mga mahalagang papel ng Booking Holdings.

# PRIVACY AT SEGURIDAD NG DATA

***Hindi lahat ng nalilibot ay naliligaw #wanderlust #lostboy #adventureislife***

HTILOMINO TEMPLE, BAGAN, MYANMAR

## PRIVACY AT SEGURIDAD NG DATA

Kinokolekta namin at pinoproseso ang milyun-milyong mga kaso ng personal na impormasyonng customer, kabilang ang mga pangalan, impormasyon ng credit card, email address at itenerary ng paglalakbay. Ang aming mga customer ay ibigay ang kanilang personal na impormasyon sa amin na may pag-asa na kami ay pangalagaan ito nang naaangkop mula sa maling paggamit at/o walang pahintulot na pagproseso. Alinsunod dito, ang Booking Holdings at ang lahat ng subsidiary nito ay sumusunod naaangkop na privacy at batas sa seguridad ng data at ang aming sariling privacy at Patakaran sa Seguridad ng Data sa pagkolekta, pagpoproseso at paghawak ng personal na impormasyon ng customer, pati na rin ang personal na impormasyon tungkol sa mga empleyado at mga ikatlong partido. Dapat sa lahat ng oras mapanatili ang mga empleyado ang privacy, seguridad at pagiging kumpidensyal ng lahat ng personal na impormasyon na ipinagkatiwala sa kanila, maliban kapag ang pagsisiwalat ay awtorisadong o legal na ipinag-uutos.

## PANGANGALAGA SA CUSTOMER PERSONAL NA IMPORMASYON

Sinusunod namin ang mga prinsipyo sa privacy ng mga may paggalang sa personal na impormasyon ng customer:

1. **ABISO & PAGSISIWALAT—** Aabisuhan at ibubunyag sa aming mga customer sa pamamagitan ng aming Patakaran sa Privacy kung kailan at kung paano ang kanilang personal na impormasyon ay tinipon at naproseso namin
2. **LAYUNIN—** Mangongolekta lang kami ng minimum na dami ng personal na impormasyon ng customer na kinakailangan upang makamit ang layunin, gagamitin lang ang personal na impormasyon ng customer para sa mga isinaad na layunin at hindi para sa anumang iba pang layunin kung saan wala kaming pahintulot at papanatilihin ang personal na impormasyon ng customer nang hindi lalampas sa kinakailangan para sa mga layuning iyon o upang matugunan ang mga naaangkop na kinakailangan
3. **PAHINTULOT—** Ibubunyag lamang ang personal na impormasyon ng customer sa iba kung kinakailangan upang maisagawa ang hiniling na mga transaksyon o bilang pinahintulutan ng pahintulot o isang nagpapawalang-bisa na legal o dahilan sa negosyo
4. **SEGURIDAD—** Gagamitin namin ang naaangkop na pananggalang upang protektahan at pangalagaan ang data ng customer mula sa maling paggamit at awtorisadong pag-access at pagproseso
5. **PAG-ACCESS—** Kami ay magbibigay sa aming mga customer makatwirang pag-access sa kanilang mga personal na impormasyon at gumawa ng pagwawasto sa anumang naturang mga hindi tumpak na data
6. **PANANAGUTAN—** Kami ay may pananagutan sa prinsipyo na itinakda sa itaas

## PAGPROTEKTA NG PERSONAL NA IMPORMASYON NG MGA EMPLEYADO

Kami ay gumagawa ng isang sinadya at sama-sama pagsisikap upang mapanatili ang privacy at seguridad ng personal na impormasyon sa aming mga empleyado.

Ang mga empleyado na may access sa, o makipagtulungan sa, ang personal na impormasyon ng mga kapwa katrabaho namin ay may pananagutan upang mahawakan na personal na impormasyon nang naaangkop at upang gawin ang lahat ng mga makatwirang pag-iingat upang mapanatili ang pagiging kumpedensyal nito alinsunod sa aming sariling mga patakaran sa privacy at seguridad ng data.

Kung mayroon kang anumang mga katanungan sa paksang ito o nais na mag-ulat ng anumang mga potensyal na paglabag sa seguridad ng data, mangyaring kumonsulta sa iyong Patakaran sa Seguridad ng Data o makipag-ugnayan sa iyong tagapamahala, ang iyong Legal na Departamento at/o sa iyong Opisyal ng Seguridad.

# PROTEKSYON NG MGA ASSET NG KUMPANYA

*"Hindi naglalakbay ang mga tao, ang mga paglalakbay ang naglilibot ng mga tao." - John Steinbeck*
***#takingatraingoinganywhere***

CENTRAL WARSAW RAILWAY STATION, POLAND

## PROTEKSYON NG MGA ASSET NG KUMPANYA

Lahat ng mga empleyado, opisyal at direktor ay dapat na protektahan ang mga asset ng Kumpanya at matiyak ang kanilang mahusay na paggamit. Asset ng Kumpanya isama mapagkukunan tulad ng mga kagamitan sa opisina, kagamitan (laptop, mobile phone, atbp), mga sistema ng komunikasyon at mga sasakyan, pati na rin sa pagmamay-ari na impormasyon, pinansiyal na mga mapagkukunan, at mga file ng Kumpanya, mga tala at mga dokumento.

## PISIKAL NA MGA ASSET

Ang mga empleyado ay dapat gumamit ng mga asset ng Kumpanya ng responsable at iwasan ang pag-aaksaya, maling paggamit o pagnanakaw ng ari-arian ng Kumpanya. Habang ang mga asset ng Kumpanya ay inilaan para sa lehitimong mga layunin ng negosyo lamang, sa pangkalahatan ay nagbibigay-daan sa Kumpanya makatwirang limitado sa personal na paggamit ng electronic na mapagkukunan, kabilang ang mga telepono, computer, koneksyon sa internet, voicemail at email, sa pamamagitan ng mga empleyado.

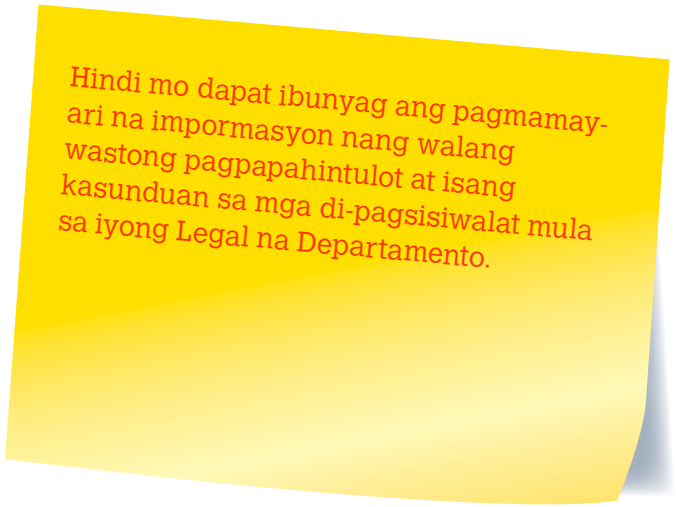
Ang ilang mga kagawaran at lokasyon na bansa ay maaaring ipatupad ng mas mahigpit patakaran tungkol sa paggamit ng mga mapagkukunan ng kumpanya para sa personal na paggamit, kaya't mangyaring sumangguni sa iyong tagapamahala o puno ng departamento kung ikaw ay pinapayagan na gamitin ang mga mapagkukunan ng kumpanya para sa naturang layunin.

Kung limitadong personal na paggamit ay pinapayagan sa iyong departamento, dapat itong maging panandaliang at paminsan-minsan sa likas na katangian at hindi dapat makagambala sa iyong trabaho o mga responsibilidad sa Kumpanya. Napapailalim sa mga limitasyon ng naaangkop na batas, ang Kumpanya ay inilalaan ang karapatan upang masubaybayan at i-access ang mga komunikasyon ng empleyado na isinagawa sa pamamagitan ng mga sistema ng Kumpanya.

## PAGMAMAY-ARI NA IMPORMASYON

Ang aming mga obligasyon upang pangalagaan ang mga asset ng Kumpanya kabilang sa pagprotekta sa pagmamay-ari na impormasyon ng kumpanya. Kabilang dito ang lahat ng mga ari-ariang intelektwal tulad ng software code, patent, trade lihim, mga plano sa negosyo, mga copyright at mga trademark.

Ang Pagmamay-ari na Impormasyon ng Kumpanya ay lubos na kompidensiyal at ang hindi awtorisadong o hindi wastong paglabas nito ay maaaring negatibong maapektuhan ang aming tagumpay sa hinaharap. Hindi mo dapat ibunyag ang pagmamay-ari na impormasyon nang walang wastong pagpapahintulot at isang kasunduan sa mga di-pagsisiwalat mula sa iyong Legal na Departamento. Ang iyong mga obligasyon upang mapanatili ang pagiging kompidensiyal ng pagmamay-ari na impormasyon ng Kumpanya ay nagpapapatuloy kahit na pagkatapos na magwakas ang iyong trabaho sa Kumpanya.



## ISINASAALANG-ALANG ANG KARAPATAN SA INTELEKTWAL NA ARI-ARIAN NG IBA

Aming rerespetuhin ang mga karapatan sa intelektwal na ari-arian ng ikatlong partido at hindi sinasadyang paglabag o hindi wastong paggamit sa intelektwal na ari-arian ng iba.

Sa karamihan ng mga kaso, kung gusto naming gamitin ang intelektwal na ari-arian ng ibang tao o kumpanya, kailangan namin upang bilhin ito o kumuha ng lisensya na gamitin ito. Ito ay iyong responsibilidad upang matukoy kung ang pag-aari namin o magkaroon ng karapatang gumamit ng anumang intelektwal na ari-arian na nais mong gamitin. Kung hindi ka sigurado, tanungin ang iyong pinuno ng departamento o ang Legal ng Departamento.

Kung mayroon kaming lisensya upang magamit sa intelektwal na ari-arian ng isa pang kumpanya o tao, kailangan mong sundin ang anumang mga limitasyon na kasama sa lisensya at anumang mga alituntunin sa paggamit o iba pang mga paghihigpit na ibinigay ng may-ari.

## PAMAMAHALA NG MGA TALAAN

Kami ay may pananagutan upang lumikha at mapanatili ang mga tumpak na tala at mga komunikasyon sa negosyo. Ang Kumpanya ang gumagawa ng mahahalagang pagpapasya sa negosyo batay sa mga tala na nilikha sa buong samahan at sa kanilang katumpakan ay mahalaga. Mga karaniwang mga halimbawa ng mga talaan ng negosyo kasama ang:

- Mga Ulat sa Gastos
- Mga Invoice
- Talaan ng oras
- Pinansyal na ulat
- Mga Personnel file
- Plano ng negosyo
- Mga Kontrata
- Listahan ng customer

Lahat ng mga talaan ay dapat na pinapanatili at nawasak alinsunod sa iyong mga Patakaran ng Pagpapanatili ng Mga Record ng brand ng kumpanya. Huwag kailanman sirain ang mga tala upang itago ang potensyal na pagkakasala o hadlangan ang isang pagsisiyasat.

Sa kaganapan ng isang pagpigil na may kaugnayan sa paglilitis o ng pagsisiyasat, dapat mong suspindihin ang anumang may-katuturang pagtanggal ng dokumento at kumonsulta sa iyong Legal na Departamento bago ang pagsagawa ng anumang pagkilos ng pagkawasak na may paggalang sa anumang mga tala ng negosyo na may kaugnayan sa mga legal hold.

Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa naaangkop na pangangasiwa at pagtatapon ng mga talaan ng Kumpanya, dapat mong konsultahin ang iyong tagapamahala, o iyong Legal na Department.

# TAPAT NA PALITAN

***10,000 league sa ilalim ng dagat! #underthesea #familyvacay #familyfun***

GREAT BARRIER REEF, QUEENSLAND, AUSTRALIA

# TAPAT NA PALITAN

Hindi namin hinahangad ang mapagkumpitensyang bentahe sa pamamagitan ng ilegal o hindi sumusunod sa etika na kasanayan sa negosyo. Dapat mong pagsikapan upang harapin nang walang kinikilingan sa aming mga customer, mga service provider, mga supplier, mga kakumpitensya at iba pang mga empleyado ng brand ng kumpanya. Hindi ka dapat gumawa ng di-makatarungang kalamangan sa sinuman sa pamamagitan ng pagmamanipula, panlilinlang, pagtatago, pang-aabuso ng magandang impormasyon o maling paglalarawan ng materyal na katotohanan.

Ang pag-aaral tungkol sa aming mga kakompetensya o katunggali ay mahusay na kasanayan sa negosyo, ngunit ito ay dapat na ginawa nang walang kinikilingan at sa pagsunod sa lahat ng mga batas at regulasyon sa US at sa ibang bansa. Dapat kang humingi ng mapagkumpitensyang impormasyon lamang kapag may makatwirang paniniwala na ang parehong mga resibo at ang paggamit ng impormasyon ay ayon sa batas.

Ang mapagkumpitensyang impormasyon ay kasama ang anumang bagay kaugnay sa mapagkumpitensya na kapaligiran o sa mga produkto, serbisyo, merkado, pagpe-presyo o plano sa negosyo ng katunggali. Ang mga lehitimong pinagmulan ng mapagkumpitensyang impormasyon ay kasama sa magagamit na pampublikong impormasyon tulad ng mga balita mga account, mga survey sa industriya, ay nagpapakita ng mga kakumpitensya sa mga conference at impormasyon na makukuha ng publiko sa Internet.

Huwag kailanman humingi o gamitin:

- Impormasyong nakuha sa pamamagitan ng hindi sumusunod sa etika paraan kabilang ang pagmamamnman o ang mga hindi nilalayong pagtanggap ng isang e-mail mula sa o tungkol sa isang ikatlong partido
- Pinagmamay-ariang impormasyon ng iba
- Impormasyong nakuha sa pagkikipagpalitan para sa kabayaran, pagsasaalang-alang ng pagtatrabaho, mga regalo o anumang bagay na may halaga
- Di-pampublikong impormasyon tungkol sa isang dating tagapag-empleyo na hiningi mula sa isang bagong na-hire
- Impormasyon na naglalaman ng teknikal o engineering data na maaaring protektado ng mga batas sa trade secret

# SOCIAL MEDIA AT MGA PAKIKIPAG-UGNAYAN SA PUBLIKO

***Ang kwarto ko na may tanawin #airplanemode #windowseat***

ON BOARD

## SOCIAL MEDIA

Ang mga empleyado ay dapat mag-ehersisyo ang tunog na paghatol kapag nagpo-post ng mga komento na may kaugnayan sa Kumpanya kahit saan sa Internet, kabilang ang mga blog, social media at mga networking site na pampubliko tulad ng Facebook at LinkedIn. Sa pangkalahatan, hindi ka dapat mag-blog o mag-post tungkol sa mga usapin ng Kumpanya maliban kung isa kang opisyal na tagapagsalita ng Kumpanya. Kung pinahihintulutan, mga komento ay dapat na nasa mabuting panuri at hindi kasama ang bulgar, nakakababa, o nakakahiyang nilalaman. Hindi dapat ibunyag ang pagmamay-ari o kumpidensyal na impormasyon pag-post tulad ng pagganap ng Kumpanya, mga plano sa negosyo, pagpe-presyo, atbp.

### PERSONAL NA PAGGAMIT

Dahil nirerespeto namin ang karapatan sa aming mga empleyado sa privacy, hindi namin karaniwang tumagal ng isang interes sa kung ano ang ginagawa ng sinuman sa labas ng trabaho, maliban kung nakakapinsala ito sa pagganap ng kanilang trabaho, o nagbabanta reputasyon ng natin o mga lehitimong interes ng negosyo.

Dapat kang maging partikular na nasa sa isip kapag lumahok sa mga online na mga pag-uusap na sumangguni sa Booking Holdings o ang iyong brand ng kumpanya o na nai-post gamit ang mga kagamitan sa Kumpanya o sa pamamagitan ng network ng kumpanya. Magkaroon ng kamalayan na sumasakay sa pampublikong posisyon online na sagot sa mga interes ng Kumpanya ay maaaring magdulot ng salungatan at maaaring magkaroon ng epektong pandisiplina.

Habang lahat tayo ay may karapatan na ipahayag ang aming mga tanawin at mga opinyon, ikaw ay personal na mananagot para sa mga pampublikong komento na iyong ipi-post sa Internet. Alinsunod sa mga naaangkop na batas, maaaring subaybayan ng Kumpanya ng social media at iba pang mga site sa internet upang matiyak na ang mga pag-post ay hindi sumasalamin sa di-wastong sa Kumpanya o makapinsala sa reputasyon nito.

Mangyaring sumangguni sa **Patakaran sa Social Media** para sa karagdagang detalye at kung mayroon kang anumang mga katanungan sa paksa.

## KOMUNIKASYON SA PUBLIKO, NAMUMUHUNAN AT ANG MEDIA

Kami ay nagtalaga ng ilang mga tagapagsalita na makipag-usap para sa at sa ngalan ng Kumpanya, at hindi awtorisadong mga empleyado ay dapat na iwasan ang paggawa nito. Lahat ng mga katanungan, mga tanong ng media at kahilingan para sa mga panayam o pakikipag-ugnayan sa pagsasalita ay dapat na tinukoy kaagad sa Pampublikong Pakikipag-ugnayan na koponan ng iyong brand ng kumpanya o sa iyong Legal na Departamento. Para sa karagdagang detalye, mangyaring sumangguni sa aming **Patakaran sa Komunikasyon ng Pangkat & Mga Alituntunin**.

# KONKLUSYON

***Huling araw sa paraiso #canaryisles #sunsetgram #horizon***
SANTA CRUZ CITY, CANARY ISLANDS

Dapat namin ang lahat ng nagtutulungan upang itaguyod ang etikal at legal na pag-uugali at upang matiyak na palaging nakakamit namin ang tamang mga resulta, sa tamang paraan. Sa bahaging iyon, dapat kaming nagsusumikap upang matiyak ang pagsunod sa parehong mga titik at diwa ng Code na ito. Laging tandaan na:

- Sumangguni sa magagamit na mapagkukunan ng kumpanya tulad ng iyong **Handbook ng Empleyado** at iba pang Mga **Patakaran.**
- I-ulat agad ang pinaghihinalaang paglabag sa legal at Code
- Hikayatin ang mga kasamahan na gumawa sa mataas na etikal na pamantayan
- **Kapag may pagdududa, magtanong bago kumilos!**

## PAGPAUBAYA/SALUNGATAN SA IBA PANG MGA PATAKARAN

Maaaring may bihira at hindi inaasahan pangyayari kapag ang dapat na magawa ng pagbubukod sa mga tadhana ng Code na ito. Sa mga limitadong mga pagkakataon, tanging ang Lupon ng mga Direktor ay maaaring talikdan ang isang probisyon ng Code na ito. Agad na ibunyag ng Kumpanya anumang naturang pagpaubaya gaya ng iniaatas ng batas.

Sa kaganapan ng salungatan sa pagitan ng mga probisyon ng Code at mga probisyon na nakapaloob sa iba pang mga patakaran ng kumpanya (kabilang ang iyong Handbook ng Empleyado), ang mga probisyon at mga simulain na nakasaad sa Code ay ang mananaig. Sa kaganapan ng anumang naturang salungatan, ang iyong Kagawaran at Legal/o mga lokal na Pagsunod & Etika na Opisyal ay binibigyang kapangyarihan na may pangunahing awtoridad na bigyang-kahulugan kung paano nalalapat Code na ito sa isang naibigay na sitwasyon sa unang pagkakataon sa pagsusuri mula sa Pandagidigang Pagsunod & Etika na Opisyal at/o ang Punong Opisyal ng Legal Ang sukdulang awtoridad para sa pagbibigay kahulugan ng Code sa nakaratay sa Lupon ng mga Direktor ng Booking Holdingsp.

Ang Code na ito ay hindi nagbibigay ng anumang mga karapatan, batay man sa kontrata o hindi, sa sinumang ikatlong partido. Ang mga tadhana ng Code ay sumasailalim sa pagbabago, suplemento, pagbabago o susog sa anumang oras tulad ng natukoy angkop ng Kumpanya at alinsunod sa naaangkop na batas.

*Ang Code ng Pag-uugali na ito ay huling in-update noong Abril 15, 2019.*

BOOKING HOLDINGS

I-CLICK PARA SA HIGH RESOLUTION MOSAIC